

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Diario de la tarde fundado en 1901  
por don Rufino Cano de Rueda

Precio del ejemplar: 10 pesetas  
c/ San Agustín, 7. Telfs 414696-97-98

AÑO LXXVI.— Número 23.148  
Miércoles 9 de junio de 1976

Director: Antonio Martín Casla  
Depósito Legal: SG 7-1958

CORTES

## EN TORNO A LOS PARTIDOS

### Prosigue la sesión plenaria

Larga sesión en las Cortes, en torno a las asociaciones políticas, o partidos, como quiera llamarseles. La sesión plenaria, iniciada ayer mañana, continuada por la tarde y reanudada en la mañana de hoy, prosigue el debate. Fuera de la sesión, en la calle, caras sonrientes (no tanto en el interior), entre las que aparece la de don Adolfo Suárez, hoy protagonista de la sesión. La expectación continúa un tanto tensa, a la espera del resultado final.

(Información en páginas 7 y 16)



## ANGUILAS SINTETICAS

Copenhague, 9.—Un matrimonio danés ha logrado producir alevines de anguila en un tubo de ensayo.

Los biólogos Jan e Inge Boeutius, de los laboratorios estatales de Investigación de la Vida Marina, de Copenhague, han producido alevines de anguila que han sobrevivido una semana en el laboratorio.

La complicada vida sexual de las anguilas ha sido hasta ahora un problema insoluble para los biólogos.

Las anguilas consiguen la madurez sexual a los catorce años, y es entonces cuando emprenden su largo viaje al mar de los sangazos donde inician su periodo de procreación.—(Efe).

## LIZ TAYLOR SE DIVIERTE



Liz no parece preocuparse demasiado por los rumores en torno a un nuevo divorcio. La vida. Y ella vive. Sonriente, alegre, aparece aquí en la inauguración del Teatro de Ballet Americano, en el famoso Metropolitan Opera House. De fiesta, vamos. Además, el embajador de Israel en Washington (ella es judía) la entregó la condecoración de «Artista Humanitaria». ¿Para qué más?

### EN ESTE NUMERO

- Pérdida de la cosecha en más de 200.000 Has. de la cuenca del Duero.—(Pág. 3).
- Entra en vigor el acuerdo sobre la obligación de instalar sistemas depuradoras en las industrias.—(Pág. 4).
- Reunión de la ponencia sobre Montes y Selvicultura del Consejo Económico-Social Sindical del Duero.—(Pág. 5).
- Montejo de la Vega.—Otro pequeño «milagro» de los jóvenes del Plantel de Extensión Agraria.—(Pág. 6.)
- La «Acaldesa mayor» de las Ferias y su corte de honor.—(Pág. 8).
- Mi convivencia con los monjes jerónimos.—(Página 9).
- Frontenis.—A punto de concluir los partidos de vuelta.—(Pág. 11).
- Continúan los robos en las ermitas.—(Pág. 12).

### ULTIMA HORA

## APROBADA EN LAS CORTES LA LEY DE ASOCIACIONES POLITICAS

Por 338 votos a favor, 91 en contra  
y 24 abstenciones

(En página 16)

## EL REY PRESENCIA EL EJERCICIO «BURGOS 76»

Quintanilla Sobresierra (Burgos), 9.— Su Majestad el Rey Don Juan Carlos I ha llegado a las 9,40 horas a Quintanilla Sobresierra, de Páramo de Masa, a bordo de un helicóptero que pilotaba él mismo, para presenciar la parte final del ejercicio táctico militar «Burgos 76», que se desarrolla en una amplia zona próxima a la capital burgalesa.

El Rey viajó desde Madrid acompañado por el ministro del Ejército, Antonio Alvarez-Arenas Pacheco, y fue recibido a su llegada por el director del Ejército, teniente general don Mateo Prada Canillas; ministro del Aire; capitanes generales de la Sexta Región Militar y Primera Región Aérea; jefe del Alto Estado Mayor y otras autoridades militares, así como 25 agregados militares extranjeros acreditados en Madrid.

(Más información en pág. 16)

## REBAJADA A 18 AÑOS LA EDAD LEGAL DEL REY

Madrid, 6.— Se rebaja a los dieciocho años la mayoría de edad legal del Rey, que en la Ley de Sucesión era de 30 años, según el informe elaborado por la ponencia del Consejo Nacional que estudia el proyecto de Ley de sucesión a la corona.



Esto ya es frecuente, pero siempre es noticia. Ford, presidente de USA, volvió a caerse. Pero ahora no fue culpa suya, de su rodilla. Simplemente, los fotógrafos dispararon un «flash» cerca de su cara, y los encargados de su protección (guardaespaldas) temiendo otra cosa se abalanzaron sobre el presidente para protegerle y... le tiraron al suelo. Un susto nada más. Después hubo que acudir a ayudarlo a levantarse del suelo.

OBSEQUIO PAPELES  
PINTADOS

F. P. D.

Pague dos rollos  
y llévase tres

HEREDERO

## Se acercan otros tiempos

A buen seguro que la mayoría de los segovianos tienen prendida parte de su atención en lo que resulte del pleno que las Cortes Españolas han empezado a celebrar ayer; el interés mayor puede que radique en la discusión de la posibilidad de que existan o no partidos políticos, sin disfrazarlos bajo ninguna otra fórmula: partidos políticos a secas, posiblemente con la exclusión del P. C., que sigue siendo el "coco".

Así, pues, se acercan otros tiempos, y la gente de la calle se da perfecta cuenta de ello y está a la expectativa, pensando que pueden ser mejores. Lo que no cabe dudar es que la mentalidad política del pueblo presenta una evolución que meses atrás ni podría sospecharse. Esto —nadie podrá dudarlo— es bueno, porque, efectivamente, el pueblo español tiene ya suficientemente acreditada su mayoría de edad. Sería absurdo, por tanto, que se le quisiera "tutelar" con unos paternalismos que casi nadie admite en estos momentos.

Los cauces políticos —aquí, en Segovia puede comprobarse— han tomado otros derroteros. La gente se ha "politicizado" en cuestión de días, y en la calle, en el bar, en la fábrica, en la tertulia familiar se habla de Política (así, con "P" mayúscula)... porque verdaderamente merece la pena.

En estos momentos el interés radica —como decimos— en comprobar qué es lo que va a salir del plenario de las Cortes; el pueblo no quiere sentirse defraudado para su caminar dentro y fuera de las fronteras. La democracia tiene un sólo recorrido, y no hace falta apostillarla con el título de "española". La auténtica democracia tiene poder por sí sola; lo único que precisa en ejercicio, para que no quede anquilosada.

Si los llamados "padres de la Patria" dan luz verde al proyecto, de aquí a nada el panorama habrá cambiado aún más, y el país, la ciudad, la provincia, cada individuo habrá perdido —seguramente para bien— un poco más de su encorsetamiento.

## La Prensa opina

LOS COMUNISTAS, ANTE LA LEY



escribe:

«La eventual legalización del Partido Comunista de España será obra de la Sala competente del Tribunal Supremo. Esa es la deducción fácilmente visible en la nueva redacción de los proyectos de ley sobre reforma del Código Penal y sobre los partidos políticos que, el día 8, serán debatidos en sesión plenaria de nuestras Cortes. En primer lugar ha habido acierto cuando todas las tablas de la ilicitud política en materia asociativa se han unificado en los correspondientes artículos del Código Penal. Es mejor situación que la de haber mantenido, además de las ilicitudes penales, otra tabla de ilicitudes en la ley sobre partidos políticos. En un régimen de libertad política es mejor tener una sola referencia de las fronteras de lo ilícito y que éstas sean confiadas a la Magistratura.

Si las razones de garantía jurisdiccional son claras a favor de esta solución, las puramente políticas son también aceptables. En primer lugar, bastantes poderes tiene ya el Gobierno para que éstos sean aumentados con la capacidad de decidir discrecionalmente que grupos o partidos pueden o no intervenir en la lucha electoral. Necesariamente el Gobierno procederá de un partido o de unos partidos y es muy humana la tendencia hacia el monopolio.

Para el caso concreto del Partido Comunista de España, si se plantea el caso ante el Tribunal Supremo, la sentencia que recaiga estará libre de motivaciones políticas por cimentarse en un imparcial análisis de los hechos que se aporten y en una interpretación autorizada de todos los textos legales. De esta manera, la autorización o exclusión de los comunistas no será obra discrecional de un Gobierno, sino fruto de una sentencia del Tribunal Supremo, pilar básico de todo Estado de Derecho.

Sus vinculaciones extranjeras, sus principios y el argumento histórico de la actuación comunista en todos los países donde han alcanzado el poder suponen un fuerte argumento en contra. Pero insistimos en que nos parece bien que todo lo pondere y lo aprecie el Tribunal Supremo de Justicia.»

Los artículos publicados en esta sección no tienen por qué coincidir necesariamente con la opinión del periódico, sino que responden a los criterios de las personas que los firman.

## SEGOVIA, PUNTO Y COMA: DESPENSA Y ESCUELA O ESCUELA Y DESPENSA

Por JU STO DIAZ VILLASANTE

Joaquín Costa, el León de Graus, notabilísimo polígrafo y otro gran español solitario propuso uno de los dilemas más certeros para incorporar a España a los pueblos civilizados. Que consiste que nuestro país, nuestro espléndido y áspero país, se encuentra entre aquellos que, como el viejo y glorioso rector de la Universidad de Salamanca decía, diferencia la actitud civil ante la vida de lo específicamente considerado como civilización.

Posiblemente España ha temido siempre planteado el problema tremendo de la Escuela Primaria que escribo con mayúsculas porque en el horizonte del mañana contará —deberá contar— mucho más la escuela que la Universidad aunque luego ambas sean una y la misma. Pero tengamos de la existencia humana un sentido immanente o trascendente, demos a la muerte el sentido de acabamiento o coronamiento del destino del hombre, no hay duda que tenemos que gozar —no el goce exclusivo de los sentidos, se entiende— de

una situación material reflejada en la alimentación, la habitación, el vestido como base fundamental para poder cultivar el espíritu. El espíritu no es una entelequis y rechazamos el concepto que recientemente ha expresado un viejo historiador español cuando dice que el drama colectivo de los españoles consiste en la oposición entre razón y espíritu. Esta estimativa ha sido superada por la moderna antropología: el hombre no es sólo cuerpo ni alma sola; es una unidad; la razón no es la determinante exclusiva del pensamiento sino que el hombre, ser complejo y sencillo a la vez, es, por supuesto, también sentimiento, o, dicho antropológicamente, el hombre es un ser espiritual.

La gran aportación de Carlos Marx que, por cierto, cuando se le conoce bien y se le ha estudiado en la admirable biblioteca del Museo e Instituto Británico de Londres, se descubre su espíritu, es constatar en el pensamiento y en la historia la verdad inconcusa de que el hombre necesita ali-

mentarse, vivir humanamente, no ser explotado en su trabajo cotidiano, elegir éste a través de la escuela primaria, por la vocación que hondamente siente en correspondencia con su específica aptitud, para poder después cultivar precisamente su espíritu. Entre todas las corrientes del pensamiento fecundo y creador ésta se llama materialismo científico, materialismo histórico, dialéctica. Y su gran justificación, su permanencia es llevar a los hombres del reino de la necesidad al de la libertad.

Por tanto, es ilusorio pensar en que los niños vayan a la escuela si tienen hambre. Entre los numerosos estudios que ha realizado en Europa fui invitado por la Fundación Harvard-Florenzia, en Italia, a estudiar los efectos de la alimentación o de su carencia o de su insuficiencia en los niños de edad escolar. Investigamos un aspecto importantísimo: la fatiga. Muchos niños cuando llegaban a las nueve de la mañana a la escuela y se sentaban ante sus pupitres, al poco tiempo, inclinaban la cabeza sobre la mesa y se quedaban dormidos. No era por aburrimiento ya que el maestro, palabra mucho más hermosa que la de profesor, no había ni siquiera comenzado a explicar el programa de la mañana. El cansancio, no obstante haber dormido un número de horas suficiente, estaba producido por una alimentación insuficiente o por una errónea alimentación. Muchos de ellos pertenecían a la clase trabajadora clase que no ha desaparecido en su empobrecimiento aunque ahora se hable con eufemismo de la sociedad de consumo, tema éste al que dedicaremos un próximo artículo para explicar la trampa de la economía capitalista puesta al día.

Los niños que no comían bien, se dormían, se dormían por debilidad y había que darle un suplemento en su alimentación, el vaso de leche complementario para que repararan sus energías. Entonces, después de beber el vaso de leche, volvían a sonreír.

Está claro, no admite discusión más que para confirmar la verdad que la despensa está antes que la escuela y que el afán idealista de Costa quería, desde luego, sostener esta tesis porque, en el juego de las ideas, tanto monta, si se actúa con honestidad intelectual.

Hay que organizar la sociedad de abajo a arriba o viceversa y hay que arrimar el hombro: el concepto materialista de la historia que trata de que todo hombre, desde niño, pueda cumplir y tener la parábola de su destino es, sin

ACTITUD RAZONABLE

## ABC

Firmado por J. M. Ruiz Gallardón, dice:

«Hay quienes no están satisfechos con la reforma constitucional porque les parece poco. A otros, demasiado por lo que las medidas legislativas puedan comportar de desvinculación de los anteriores sistemas representativos, de gobierno, sindical, etc. A estos últimos yo me permitiría hacerles una consideración. Esta:

Parece indiscutible que, con las proyectadas leyes, van a aflorar a la vida política española nuevos grupos —o viejos, pero hasta ese momento latentes— que deben ocupar la parcela que les corresponde. Pero lo importante es que sólo ocupen aquella que realmente sea la suya. Ante el hecho «novedoso», abandonar el campo, por desilusión o cansancio, puede ser comprensible, pero nunca elogiable. La nueva situación debe encauzarse con buen espíritu, que es lo contrario del ahí queda eso. La Historia sirve como lección, y tan equivocado está quien olvida lo que enseña, como quien no se percata de que el pasado no vuelve jamás.»

LA INFORMACION Y SU IMAGEN

## DIARIO REGIONAL en la sección "La Calle".

Chema escribe:

«Nunca viene mal —y una vez al año...— hablar de la profesión periodística, sobre todo cuando existe un basamento tan claro como una reciente encuesta realizada por la revista «Opinión Pública», sobre «la imagen que de la profesión periodística tiene la gente». El tema no es baladí, aunque haya que decir inmediatamente que los resultados son netamente positivos, si bien esta circunstancia no sea la que motivó este comentario.

Un setenta por ciento de los encuestados afirman que los periodistas son serios, es decir, que se esfuerzan por conocer la verdad sobre las cosas de las que escriben; un 45 por ciento opina que suelen reflejar adecuadamente la realidad; una mayoría, el 62 por ciento, asegura que los periodistas, por lo menos, cuando escriben expresan lo que ellos creen que es la verdad; es decir, que son honestos en su consideración informativa. Además, se opina —un 75 por ciento— que el periodista es capaz de correr riesgos personales con tal de descubrir la verdad; que la profesión no le sirve al periodista para hacer dinero o adquirir prestigio, sino que, en general, se realiza por vocación personal, siendo este aspecto reflejado por un 72 por ciento.»

(Continúa en la pág. 3)



## Pérdida de la cosecha en más de 200.000 hectáreas de la Cuenca del Duero

### Las consecuencias de la sequía afectan a tres frentes: Cereales, ganadería y agua para regadíos

Durante el día de ayer permanecieron reunidos, de diez de la mañana a seis de la tarde, en el recinto de la División Regional Agraria para la Cuenca del Duero, en Valladolid, el jefe de la misma, don Vicente Sánchez y Sánchez-Valdepeñas, y los delegados provinciales de Agricultura (entre ellos el de Segovia) de la región de la cuenca del Duero.

El objetivo de esta reunión era el estudio y evaluación global de los daños producidos por la sequía en una zona con un radio de 200 a 250.000 hectáreas, donde las cosechas de cereales pueden darse ya por pérdidas y en otros 400.000 hectáreas más afectadas también muy seriamente.

Los daños afectan a tres sectores de riqueza. Los cereales, entre los que se encuentran, a su vez, tres situaciones distintas correspondientes a las zonas de sequía más y menos pronunciada, cosechas perdidas ya, otras

bastantes afectadas y, por último, zonas que, si todavía lloviera un poco, podrían recuperarse.

El segundo sector afectado es la ganadería. El estado de los pastos es desastroso y esto puede hacerse extensible a toda la cuenca del Duero. La primera región de España en ganado ovino y la segunda de ganado vacuno, puede considerar perdidos todos sus pastos.

En tercer lugar, hay que destacar también la continua baja del caudal de los pantanos, ríos y arroyos, así como la de las capas freáticas de las aguas de los pozos. Durante estos últimos años, el descenso de las lluvias y la falta de nieve ha dado lugar al agotamiento de las reservas, lo que puede acusar una situación realmente grave en los meses de julio y agosto de mayor demandas de regadío.

Los servicios periféricos del Ministerio de Agricultura co-

menzaron a prever la situación y a dar los correspondientes avisos a la Administración central ya en el mes de abril, y en estos momentos la Administración tiene perfecto conocimiento del problema y comienzan a evaluarse las pérdidas a través de las informaciones proporcionadas por los servicios provinciales de los distintos departamentos.

Para las pequeñas explotaciones y los agricultores dedicados al cultivo del cereal, y cuyos únicos ingresos dependen, a lo largo del año, del resultado de las cosechas de trigo y cebada, la sequía y sus resultados constituyen un grave problema, que se traducirá, sin lugar a dudas, en un aumento del paro y una serie de situaciones que afectarán, no sólo al Ministerio de Agricultura, sino al Gobierno, que tendrá que arbitrar algún tipo de medidas para resolver todas las implicaciones que todo esto pueda traer consigo.

En estos momentos, la situación no permite elaborar ningún tipo de estadísticas, pues los factores que la producen son variables y puede mejorar o empeorar con los días. Nos ha tocado vivir un año malo, en un contexto general de abundancia, pues en otras regiones las cosechas son inmejorables.

Otro de los temas tratados en la reunión ha sido el estudio del nuevo plan del Duero, que intenta ser un trabajo que potencie las alternativas surgidas de la base regional, sin esperar las directrices de Madrid para tratar los temas que los habitantes de la cuenca del Duero conocen mejor que nadie. Se intenta organizar una mejora en la infraestructura regional con una puesta al día de los adelantos de sanidad animal, ordenación de producciones, etcétera.

Volviendo al tema central, lo que sí podemos asegurar es que en esta posible valoración de los daños producidos se necesita una estrecha colaboración entre el Ministerio de Agricultura y la Organización Sindical. El Gobierno tendrá que buscar la forma de ayudar a agricultores y ganaderos; no queda más remedio.

## Los P. N. N. acusan al Ministerio de Educación y Ciencia de negarse a toda negociación

### Se muestran indignados con el sistema seguido para opositar a algunas asignaturas

La Coordinadora Estatal de Profesores No Numerarios de Enseñanza Media, de la que forma parte uno de los profesores segovianos, nos remite, con ruego de publicación, el siguiente comunicado:

La Coordinadora Estatal de Profesores No Numerarios de Enseñanza Media reunida el día 5 de junio de 1976, denuncia la mala voluntad del Ministerio de Educación y Ciencia, dado que sólo se ha prestado al diálogo cuando los P. N. N. han estado en situación de paro. Acabada esta situación con el fin de dialogar el Ministerio ha impuesto toda clase de restricciones y maniobras dilatorias, maniobras que culminaron con el silencio a nuestra última petición de entrevista, de fecha 22 de mayo, solicitada

para tratar del contrato para el próximo curso, así como de la gestión democrática de los centros, entre otros puntos, en vista de que, según carta del señor Olivencia, de 4 de mayo, en respuesta a nuestra solicitud de 28 de abril, no podíamos hablar de la estabilidad permanente por nuestra supuesta falta de presentación de opciones a lo legalmente establecido, cosa que, indudablemente, no impedía hablar del resto de los temas. Todo esto es revelador de la absoluta falta de voluntad de negociación, así como de una actitud demagógica y totalmente antidemocrática por parte del Ministerio, que no nos ofrece otra alternativa posible que la de la lucha abierta.

Igualmente la Coordinadora denuncia una vez más el sistema de oposiciones como remedio a nuestra situación, puesto que significan una serie de problemas y está basado en métodos anticuados.

Además, quiere expresar su indignación por la última maniobra del M. E. C., que, arbitrariamente, y sin tener en cuenta las posibilidades económicas y de otro tipo de los opositores, ha dividido por orden alfabético las listas de aspirantes en algunas asignaturas. Con ello, se dan casos de profesores del país vasco que deben ir a opositar a Granada, los de Galicia a Barcelona... y así sucesivamente.

(Comunicado de la Coordinadora Estatal de Profesores No Numerarios de Enseñanza Media)

## Registro civil

Seis nacimientos, tres defunciones y tres matrimonios

Se han hecho las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Félix Labajo y Robledo, hijo de Félix y María Carmen; Alicia Pérez y Velasco, de Gonzalo Javier y Margarita Isabel; Ricardo David Herrero y Sen, de Ricardo y Juana; Laura Díaz y de Agüeda, de Jesús y Pilar Obdulia; Luis Alfonso Rincón y González, de Fabián y Bonifacia; Alberto Sanchidrián y Arteaga, de Jesús y María Jesús.

Defunciones: Eulogio Sanz y Sanz, de 85 años; Pedro Otero y Cebrían, de 59; Heriberto Herrero y Mateos, de 64.

Matrimonios: Luis Antonio Tabanera y Dorrego, con María Jesús de Blas y Gómez, Ignacio Alfonso Gil y Sanz, con María Fuencisla Martín y Martín.

## Segovia, punto y coma: Despensa y escuela o escuela y despensa

(Viene de la pág. 2)

lugar a dudas, mucho más espiritual que aquél que, invocando falsamente el espíritu, fomenta una sociedad competitiva en que los más y los mejores de los hombres son sacrificados por el lucro, por la ganancia de dinero a toda costa, por el vicio, por la degeneración.

Hay que estudiar, conocer la historia, leer, ser en lo posible, ejemplo personal, y luchar sin tregua.

Juana de Arco simbolizó el tipo espiritual del guerrero; se quemó, ardiendo, combatiendo la ignorancia, la feroz intranquilidad del ego intelectual.

Los hombres del porvenir tienen derecho a comer y a escuchar la novena sinfonia de Beethoven con el himno a la alegría de Schiller.

Para lograrlo en España, cara a las generaciones que nos han de suceder, tenemos, entre otras cosas, importantísimas, que organizar la escuela primaria, dotarla de todos los

medios posibles en cuanto a ambientación, a programas, a espíritu.

La figura esencial, junto al niño, es el maestro. Un nuevo maestro a quien, para poder exigirle moralmente el alto cumplimiento de la más alta misión, hay que pagarle bien. Hay que pagarle mejor que a nadie, para que pueda, liberado de la obsesión económica —lacría típicamente capitalista y entendiéndose como capitalismo, las formas de explotación inhumanas de trabajo humano, del estudio, de la investigación— pueda serenamente trabajar, hacerse niño también.

Llenar España de claras escuelas, dar al español la posibilidad de trabajar en un trabajo que no encadene ni le aburra; hay que hacer del trabajo una obra de arte, hacerlo con gusto, con ilusión y que este trabajo, naturalmente, esté compensado en el horario, en la diversidad dentro de una función coordinada, que no automatice al hombre, y en las posibilidades económicas.

Hay que llenar España de bibliotecas, de rincones de lectura, de equipos de trabajo y de equipos de amistad.

A ver si los fariseos se integran de verdad en el camino del esfuerzo, del sacrificio, de la austeridad, de la vida auténtica.

Sin trampa ni cartón.

## AYUNTAMIENTOS

Los formularios, sobres y trabajos de imprenta en general, podemos realizarlos de un día para otro

**Imprenta EL ADELANTADO**

Bloques hormigón  
**SANTA TERESA**  
La Lastrilla. Tel. 414855



## Entra en vigor el acuerdo sobre la obligatoriedad de instalar sistemas depuradores en las industrias

Gobierno Civil.—La Comisión Provincial de Saneamiento, en sesión celebrada en día 19 de abril del presente año, aprobó el Plan de Actuación a nivel provincial sobre vertidos residuales contaminantes de los ríos, y en sesión celebrada el 31 de mayo último, dicha Comisión Delegada adoptó el acuerdo de poner en ejecución dicho Plan de forma inmediata.

A tal efecto y a propuesta de la misma, este Gobierno Civil ha dispuesto:

1.º Todas las actividades industriales que en lo sucesivo soliciten autorización para creación y funcionamiento de las mismas, deberán contar con sistemas depuradores y cumplir todos los requisitos legales exigidos en las disposiciones vigentes en la materia.

2.º En relación con las empresas industriales de la provincia ya existentes, y de acuerdo con la relación de aquéllas que deben disponer de sistema de depuración de aguas residuales, elaborada por la ponencia encargada de la redacción del Plan citado, se les concede un plazo de SEIS MESES para que adopten las medidas de depuración exigidas, notificándose esta obligación a cada una de ellas oficialmente por este Gobierno Civil.

3.º Respecto a explotaciones ganaderas, es criterio de este Gobierno Civil no permitir vertidos a cauces públicos de sus aguas residuales, si bien, teniendo en cuenta los problemas que plantea la solución total de todos los casos que se presentan en las instalaciones ya existentes, se considera que no pueden imponerse medidas correctoras que conduzcan a una solución total e inmediata, sino que deben adoptarse medidas paulatinas que mejoren la situación actual y que eviten unas cargas sobre los industriales ganaderos, difíciles o imposibles de afrontar, lo que motivaría el cierre de gran parte de las explotaciones existentes.

Por tal motivo he resuelto:

a) De forma inmediata se exigirá que no viertan a cauces públicos las explotaciones de ganado porcino de más de

mil plazas ni las de ganado vacuno de más de cien plazas.

b) En el plazo de dos años se exigirá la misma condición a las explotaciones de ganado porcino de 500 a 1.000 plazas y a las de vacuno de 50 a 100 cabezas.

c) En el plazo de cuatro años se exigirá lo mismo a las explotaciones de ganado porcino de 100 a 500 cabezas.

d) Las explotaciones de menor capacidad que las citadas, serán objeto de un tratamiento especial que esté de acuerdo con una política general de promoción y concentración ganadera.

Esta obligación se refiere a explotaciones ya existentes, toda vez que las de nueva creación deben cumplir las normas vigentes, no permitiéndose el vertido a cauces públicos de aguas residuales sin depurar.

El cumplimiento y vigilancia de esta obligación se encomendará a los señores alcaldes-presidentes de los ayuntamientos de esta provincia, a quienes se dirigirá este Gobierno Civil en forma adecuada para garantizar su observancia.

4.º De acuerdo con el Plan de actuación elaborado por la Comisión Delegada de Saneamiento, este Gobierno Civil quiere hacer la consideración de que, en la provincia, de similar importancia a los vertidos industriales o ganaderos y a efectos de contaminación de cauces públicos, son los vertidos de aguas residuales de los núcleos de población, para cuya solución, teniendo en cuenta los problemas que plantea su explotación y financiación, se precisa una política especial que contemple las posibilidades reales con que cuentan los núcleos rurales de población y las dificultades que la solución total de los vertidos plantea.

A tal efecto se ha encargado a la Jefatura Provincial de Sanidad la confección de un Plan individualizado para conocer la situación real de los municipios de la provincia y adoptar las soluciones idóneas en cada caso, tanto en lo que se refiere a la adopción de las medidas de depuración necesarias como a la redacción de proyectos y financiación de aquéllas, para lo cual la Diputación Provincial ha ofrecido su colaboración económica.

Por último, y de acuerdo con el criterio de la Comisión Delegada de Saneamiento, este Gobierno Civil insiste en que han sido razones de política socio-económica las que han movido a fijar los plazos previstos para la adopción de las medidas propuestas, tales como evitar un gasto grande a corto plazo a las pequeñas y medianas industrias, estando dispuesto este Gobierno Civil a aplicar en lo sucesivo todas aquéllas medidas sanitarias establecidas por la Ley, en su misión de velar por el exacto cumplimiento de las disposiciones sanitarias, adoptando aquéllas medidas necesarias para preservar la salubridad pública en todos sus aspectos.

Lo que se hace público para general conocimiento.

## Nombramientos

MAÑANA TOMARA POSESION EL NUEVO DELEGADO DE MUTUALIDADES

Mañana, jueves, a las 12,30 de la mañana y en los locales del Mutualismo Laboral, calle Conde de Sepúlveda, 1, tendrá lugar el acto de toma de posesión del nuevo delegado provincial de Mutualidades Laborales, don Alberto Paredones Ferreiro, que sustituye a don José María Serrano Valladares, nombrado para el mismo cargo en León.

El señor Paredones Ferreiro pertenece al Cuerpo Técnico del Mutualismo Laboral y ha ocupado los cargos de secretario provincial de Mutualidades Laborales en Melilla y Almería.

Al acto de toma de posesión asistirá don Andrés Villalobos Beltrán, delegado general de Mutualidades Laborales, y al mismo tiempo se procederá a la inauguración oficial de las oficinas del Mutualismo Laboral en Segovia.

## Nuevas «pintadas»

Durante la pasada noche se han efectuado nuevas «pintadas» en la ciudad. En esta ocasión son contrarias a las que se realizaron hace algunas fechas. Aquéllas se referían a la amnistía y libertad, y las de ahora, que se han colocado debajo de las mismas, tienen textos como «Libertinaje, no», «El pueblo quiere la sangre de los terroristas», etc.

## Deberá prestarse atención al suministro de agua a los pueblos

### Los Ayuntamientos vigilarán las consecuencias perjudiciales

Gobierno Civil.—Ante la inminente llegada de la estación estival que producirá una evidente escasez de agua en el abastecimiento a las poblaciones derivada de la disminución de sus caudales, es necesario prever, en lo posible, aquellas incidencias que puedan derivarse de tal circunstancia, llevando a cabo las medidas en cualquier aspecto que tiendan a mitigar las consecuencias perjudiciales que pudieran producirse.

Entre estas medidas es importante y decisivo llevar a cabo una eficaz regulación en el abastecimiento público a domicilio, por parte de aquellos ayuntamientos que tengan establecido un adecuado sistema de suministro al público.

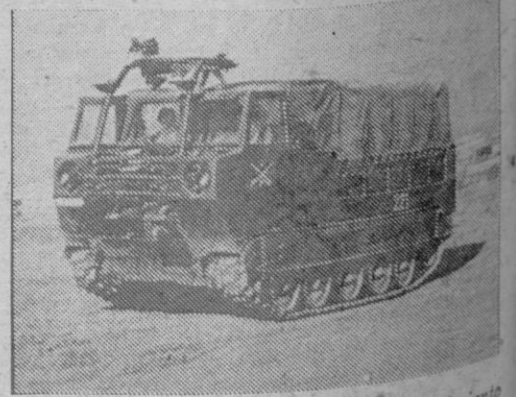
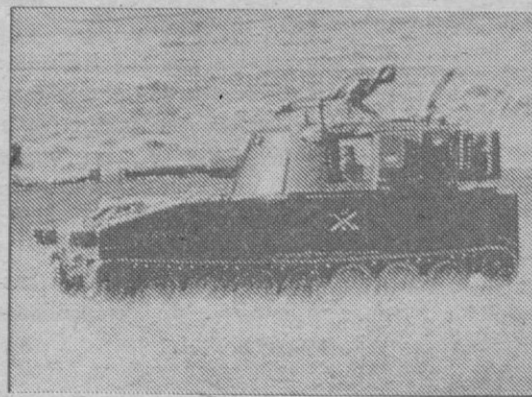
De otro lado, se tiene conocimiento en este Gobierno Civil que muchos ayuntamientos no tienen establecida tarifa por la prestación del servicio de agua a domicilio, con la consiguiente instalación de contadores que controlen los excesos de agua y eviten los abusos que se producen en detrimento de la población en general.

En base a ello, este Gobierno Civil, recuerda a todos los alcaldes de los Ayuntamientos

de esta provincia que aún no los hubieran establecido, el cumplimiento de dicha obligación, instruyéndose el expediente oportuno, al amparo de lo dispuesto en el artículo 18 de la ley de 23 de julio de 1966 (B. O. E. del día 25), y demás disposiciones concordantes, redactándose un estudio económico que fundamente las razones de las tarifas propuestas e instalación de los correspondientes contadores que necesariamente debe llevar a cabo, teniendo en cuenta los diversos factores que responden al fin social que se persigue, enviando dicho expediente a este centro para su aprobación si procediera, previo informe de la Comisión Provincial de Servicios Técnicos.

Por último, este Gobierno Civil estima que cuando el manantial de agua existente no es suficiente para permitir el lujo de un consumo excesivo, éste debe ser debidamente restringido en bien de la comunidad, mediante el establecimiento de tarifas adecuadas, excitando el celo de los alcaldes en orden al cumplimiento de este importante servicio, de acuerdo con los criterios y fundamentos que quedan expuestos.

## EL REGIMIENTO DE ARTILLERIA NUMERO 41 PARTICIPA EN LOS EJERCICIOS «BURGOS 76»



Piezas de artillería y transportes oruga, parte del material con que participa el Regimiento en los ejercicios "Burgos 76".

Alrededor de 500 hombres, entre jefes, oficiales, suboficiales y tropa, al mando del teniente coronel don Carlos Rossi Costero, jefe accidental del Regimiento de Artillería de Campaña número 41 de Segovia, con sus respectivos vehículos, piezas de artillería, transportes oruga, etc., formando parte de la Brigada de Caballería «Jarama», a la que pertenecen, están participando en los ejercicios tácticos «Burgos 76», que se desarrollan en los alrededores de Burgos y que hoy visitó el Rey de España, en compañía de los capitanes generales de distintas regiones militares.



# Información Local

## Se ha reunido en Segovia la ponencia sobre Montes y Selvicultura del Consejo Económico-Social Sindical del Centro

Para el próximo lunes está prevista la reunión de la ponencia sobre «Desarrollo industrial y minero»

En la Casa Sindical se reunió la ponencia sobre Montes y Selvicultura del Consejo Económico-Social Sindical del Centro, que comprende las provincias de Avila, Cuenca, Guadalajara, Madrid, Segovia y Toledo, de las que asistieron sus respectivos representantes. Asistió también don Francisco Montoya Rico, secretario general del Consejo.

Es ponente general de la citada Comisión don Arturo Acosta García, presidente de la C.O.S.A., y representante de Segovia, don José Ferrando Plá.

Después de leídas las comunicaciones de las distintas provincias y sostener un dilatado cambio de puntos de vista, se pasó a redactar las conclusiones definitivas que se elevarán a la Administración.

De la importancia de las mismas basta decir que se solicitan del Gobierno más de 5.000 millones de pesetas para mejora de la riqueza forestal, durante los cuatro próximos, para las cinco provincias, que con Segovia, constituyen la zona centro.

Posteriormente se incorporó a la reunión el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Francisco Ballesteros Villar, acompañado del delegado sindical provincial, señor Moro Diaz.

El señor Ballesteros Villar se interesó vivamente por el trabajo de la ponencia y mos-

### Expresión de gratitud

La esposa, hijos y familia de don Heriberto Herrero Mateos (q. e. p. d.), agradecen todas las manifestaciones de sincera amistad que han recibido en estos días, y de modo muy especial a sus empleados que tantas atenciones han tenido, y ruegan le tengan presente en sus oraciones.

Se celebrará un novenario de rosarios en la iglesia de San Millán que dará comienzo el día 8, a las siete de la tarde. Las misas gregorianas tendrán lugar a partir del día 10, a las 9 de la mañana, salvo los días 18 y 19 que serán a las 9,45 en la Santa Iglesia Catedral.

## OPERACION «ARCO IRIS»

PROYECCION MILITAR

Se celebrará del 10 al 25 de julio, emplazamiento «La Algameca» (junto al Tercio de Levante en Cartagena, Murcia). Modalidad nacional-masculino, mayores de 16 años. Aportación del participante, 3.000 pesetas y los viajes por cuenta del interesado. Incorporación el día 10 de julio, antes de las 12 horas, en la Casa de la Juventud de Cartagena (Avda. Alfonso XIII, s/n).

Documentación que ha de llevar el interesado: Documento Nacional de Identidad; ficha médica y certificado de vacunación; dos fotografías tamaño carnet.

Solicitudes hasta 30 días antes de la incorporación, en la Delegación de la Juventud, donde facilitarán más información (Cervantes, 22, 3.º derecha).

## Normas concretas sobre la Mutualidad de Funcionarios Civiles del Estado

Mutualidad de Funcionarios Civiles del Estado.—Se pone en conocimiento de los funcionarios civiles del Estado, así como de los mutualistas adscritos a la Mutualidad General de Funcionarios Civiles del Estado, que por los servicios centrales de la misma ha sido dictada circular en la que se dan normas concretas relativas a las siguientes cuestiones:

Primera.—Normas sobre continuidad asistencia para aquellos mutualistas que, encontrándose recibiendo asistencia sanitaria con anterioridad al día 1 de junio de 1976, necesiten seguir sus tratamientos, con posterioridad a la mencionada fecha, y deseen acogerse a los sistemas de cobertura de esta Mutualidad General.

Segunda.—Normas sobre prestación de asistencia sanitaria, mediante médico de familia, en aquellas localidades en que las entidades concertadas, SANITAS, A.D.E.S. L.A.S., y ASISA, no han asignado tal facultativo.

En estos casos, los mutualistas podrán acudir, y ser recetados en el impreso oficial, a los médicos de la localidad, como si de particulares se tratase, y, después, resarcirse de los honorarios profesionales que hayan abo-

nado, previa presentación de los correspondientes recibos, de la entidad de asistencia sanitaria a la que estuviere adscrito el mutualista.

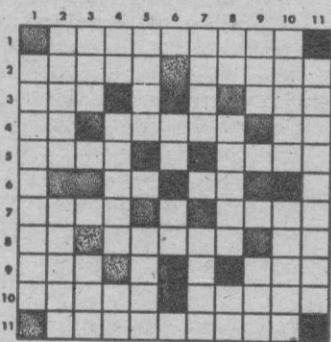
Tercera.—Procedimiento para poder reclamar las cantidades por minutos de honorarios a las que se refiere el punto anterior.

Cuarta.—Normas sobre asistencia sanitaria y mutualistas y sus beneficiarios desplazados de su residencia habitual.

Quinta.—Procedimiento para dar partes de enfermedad común, accidente común, pronóstico de parto, y de accidente de servicio o enfermedad profesional, a fin de dar cumplimiento a cuanto se regula en los artículos 69 y 71,2 de la vigente Ley de Funcionarios.

Para la amplitud de la mencionada circular, esta Delegación Provincial ha remitido fotocopia de la misma a los delegados provinciales de Ministerios de Servicios y de Dependencias, a fin de que por conducto de las citadas autoridades y por los medios que éstas crean oportunos, el colectivo total de funcionarios la pueda conocer en su totalidad; no obstante podrán recabar, personalmente o por escrito, de esta Delegación Provincial, cuanta información pueda interesarle.

## CRUCIGRAMA



HORIZONTALES: 1. Cosa menuda y de poco valor (plural).—2. Planta herbácea, anual, de la familia de las papilionáceas, comestible (plural). Tierra baja y llana (plural).—3. Marchita. (Nombre de letra).—4. Símbolo del barío. Mezcla preparada de varias sustancias comestibles desleídas, para aderezar o condimentar la comida. Contracción.—5. Del verbo ir.—6. Preposición. Pronombre personal de segunda persona.—7. Tostar. Al revés, confusión, desorden.—8. Al revés, artículo. Agata o xalcedonia listada de colores, usada para hacer camafeos. Vocal repetida.—9. Prefijo que significa tres o tres veces.

Dueño.—10. Al revés, instrumento formado con cuerdas anudadas o provistas de puntas, con las que se castigaba a los delincuentes. Viento seco y abrasador que suele soplar en los desiertos de Africa y de Arabia.—11. Trazados dentro de una figura geométrica, de forma que estén en contacto con ésta en algunos puntos.

VERTICALES: 1. Cada una de las personas que constituyen la población de un barrio, ciudad, provincia o nación.—2. Descender. Proveí.—3. Terminación (verbal). Partícula electrizada en que se descomponen las moléculas de los cuerpos sometidos a la electrolisis.—4. Símbolo del radio. Al revés, ventilas, poner al aire. Consonantes.—5. Conjunto de dos palos cruzados en forma de X. Al revés, hijo de Adán.—6. Símbolo del litio. Nota musical.—7. Nombre de mujer. Adverbio de cantidad.—8. Onomatopeya de la risa. Peine los cabellos con la mano. Al revés, pronombre personal.—9. Pájaro. Dueño.—10. Poner en salmuera. Al revés, hundía.—11. Conjunto de cosas escogidas.

### SOLUCION

HORIZONTALES: 1. Bara-  
tías.—2. Habas. Navas.—3. Aja. Ele.—4. Ba. Salsa. Al.—5. Ita. Tira.—6. En. Tu.—7. Asar. Caos.—8. Un. Omce. II.—9. Tr. Amo.—10. Azote. Si-  
món.—11. Insectos.  
VERTICALES: 1. Habitam-  
te.—2. Bajat. Sert.—3. Aba-  
ton.—4. Ra. Oreas. ZS.—5. Aspa. Can.—6. Ll. St.—7. Ines. Cast.—8. Ja. Atuse. Tr.—9. Ave. Amo.—10. Salar. Su-  
ma.—11. Selección.

### VENDO PISO

Teléfono 415411  
(sólo por las mañanas)



**Su futuro está en tus manos.**

Hay muchos niños como Pedro. Más de 300.000. Muchos niños subnormales. Demasiadas cosas por hacer.

Hoy te proponemos una tarea bonita y humana. Colaborar con la MUTUALIDAD DE PREVISION SOCIAL PARA AYUDA A SUBNORMALES. Una entidad de carácter benéfico, regentada por padres afectados, que trabaja exclusivamente en beneficio del subnormal. Ofreciendo soluciones. Garantizando su futuro.

Mutualidad de Previsión Social para Ayuda a Subnormales.  
Promovida por: Federación para Ayuda a Subnormales y Federación Española de Asociaciones Protectoras de Subnormales.

INFORMACION:  
Lagasca, 6 - Teléfonos 276 33 01/04  
Madrid-1

**Ayúdale a seguir...**

MONTEJO-DE LA VEGA DE LA SERREZUELA

## Otro pequeño «milagro» de los jóvenes del Plantel de Extensión Agraria

MONTEJO DE LA VEGA (De nuestro corresponsal, DIONISIO ESCUDERO).—De siempre ha sido una ilusión de los vecinos poseer un frontón, donde poder desarrollar la gran afición, que al juego de pelota existe en esta localidad. Ya no hará falta salir a otros pueblos a jugar, tampoco hará falta habilitar paredes de edificios, como la del viejo edificio del Ayuntamiento, ya es una realidad y ella debida a que nunca la juventud se dio por vencida en esta vieja aspiración.

Hace cuatro años parecía estar al alcance de la mano un polideportivo, y de hecho se lograron promesas que alcanzaron casi 250.000 pesetas, y algo muy importante, se hicieron planos, presupuestos, proyectos y replanteos, en los que colaboraron todos los jóvenes en unión con el agente-jefe de Extensión Agraria de Ayllón y los profesores de E.G.B., de la localidad. Se nombró la junta encargada de supervisar obras y cuentas de forma oficial. La obra del polideportivo importaba 650.000 pesetas y era una obra demasiado ambiciosa, por lo que se acordó la realización de un frontón de dimensiones reglamentarias.

Se comenzó por la obtención de terrenos y de los medios económicos. El hoy Rey don Juan Carlos I, entonces Príncipe de España, en su visita a la localidad para inaugurar el Refugio de Rapaces que A.D.E.N.A., tiene en este término, concedió a los jóvenes 150.000 pesetas para este fin, y la Delegación Provincial de Educación Física y Deportes les concedió cien mil pesetas; la mano de obra ha corrido a cargo de todos los vecinos «por prestación personal», siendo el maestro de obras don Antonio Martín, que ha puesto en la construcción todo su saber y toda su ilusión.

Se han dado los últimos retoques, y ya es una espléndida realidad. Está ubicado en la entrada de la localidad, cerca del río Rianza y del puente de Carlos III (llamado puente grande) que existe en esta villa.

Este frontón va a ser el orgullo de los montejanos,

donde ya practican este deporte de forma intensa desde los niños de E.G.B., hasta adultos de casi 60 años.

Falta algún dinero para terminarlo, pero como dicen los jóvenes y a su cabeza el alcalde, «ya se obtendrá como

sea»; ahora, ahí está el hermoso frontón y una ilusión más que se ha hecho realidad, como ya se dijo a los Reyes de España y a algunos ministros del Gobierno, el día 1.º de Mayo pasado, y cuya obra pudieron contemplar en las magníficas fotografías que estaban expuestas en los papeles del Palacio Real de Madrid.

Por lo que supone para Montejo, a la inauguración se le va a dar el realce que merece, y de acuerdo, los jóvenes con el alcalde, don Angel Miguel Encinas, que tanta ilusión y voluntad está poniendo para realizar a Montejo, aquéllos van a organizar una fiesta por todo lo alto, en un principio fijado para el día 25 de julio próximo festividad de Santiago Apóstol, con partidos de pelota, para los que se intentará traer figuras de este deporte, concursos deportivos, bailes públicos con orquesta, y a la que serán invitadas las autoridades provinciales y los vecinos de los pueblos de la Comarca.

### NAVALILLA

#### Van a realizarse importantes obras

NAVALILLA. (Servicio especial).—El Ayuntamiento de esta localidad se dispone a hacer frente a la solución de dos importantes problemas, cual son la ampliación de las redes generales de saneamiento y de distribución de agua potable. Para ello el pleno municipal en sesión extraordinaria, acordó aprobar el pliego de condiciones económico-administrativas de la correspondiente subasta, que ha quedado expuesto al público para su debida información.

Por otra parte también ha aprobado la corporación el pliego de condiciones para la contratación por subasta pública de las obras de reparación del lavadero público.

### GUIA MEDICA Y SANITARIA

#### DOCTOR A. GIMENO MATOBELLA

Huesos y Articulaciones

Plaza Estacionamiento de Autobuses, 3, tercero A

Consulta previa petición de hora al Teléfono 41-54-90

### Sauquillo de Cabezas

#### Construcción de tres naves ganaderas

SAUQUILLO DE CABEZAS.—El vecino de esta localidad don José Martín Domingo ha solicitado la correspondiente licencia municipal para la construcción de tres naves destinadas a ganado porcino, en una finca rústica de su propiedad, colindante a la carretera forestal que desde este pueblo parte para Veganzones.

De acuerdo con lo que está establecido legalmente, la petición ha salido ha información pública, por si alguien quisiera presentar alguna reclamación a tales efectos.

### Centro Rehabilitación «La Piedad» Afecciones congénitas y adquiridas

DR. MARCELINO DE ANDRES CUADRADO  
Jefe del Servicio de Rehabilitación de la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social

Rehabilitación de 9 a 2 y de 3,30 a 7,30

Consulta de 3,30 a 7,30 (excepto sábados)

Paseo Ezequiel González, 27

Teléfono 414445

CABEZUELA

## El obispo impartió la confirmación

CABEZUELA (De nuestro corresponsal, RONURIQUE). En su programa de visita pastoral ha correspondido a Cabezucla recibir al obispo de la diócesis.

Llegó sobre las doce horas, procedente de Aldeonsancho y enseguida comenzaron los actos, a juzgar por el número de confirmados. Exactamente 86, entre niños y niñas, comprendidos entre las edades de nueve a catorce años, fueron los que recibieron el sacramento de la Confirmación, siendo apadrinados por sus padres y correspondiendo a alguno de éstos matrimonios apadrinar hasta tres de sus hijos.

La plática, muy emotiva, cargada de amor y buenos consejos a los fieles tratando de mejorar la convivencia de la comunidad religiosa de la villa.

Luego, los padres y niños se reunieron con su prelado en fraternal y amigable comida, que resultó altamente agradable, no solamente por saciar las apetencias gastronómicas que ya se acusaban, sino por verse saciados también de compartir la mesa con tan alta personalidad y sus colaboradores.

Los confirmados fueron obsequiados con bolsas de caramelos, tratando con ello de endulzar este importante y memorable día para ellos.

Sobre las cinco de la tarde el obispo se despidió de todos camino de Sebúlcór, donde le esperaba la siguiente jornada, llevándose el más grato recuerdo de estas horas de estancia en Cabezucla.

## Canje de permisos de circulación durante el mes de junio

Jefatura de Tráfico, Segovia.—Durante el mes de junio habrán de ser canjeados por el nuevo modelo internacional los permisos de circulación correspondientes a los vehículos cuya matrícula esté comprendida entre las que se indican a continuación:

VI-15.932 a VI-16.679.  
AB-19.773 a AB-20.701.  
A-76.784 a A-80.388.  
AL-18.953 a AL-19.842.  
AV-6.865 a AV-7.186.  
BA-24.760 a BA-25.922.  
PM-76.051 a PM-79.622.  
B-416.084 a B-435.623.  
BU-19.488 a BU-20.403.  
CC-15.709 a CC-16.446.  
CA-43.133 a CA-45.157.  
CS-30.197 a CS-31.614.  
CR-17.662 a CR-18.491.  
C-43.528 a C-45.571.  
CU-8.938 a CU-9.357.  
GE-47.798 a GE-50.041.  
GR-30.795 a GR-32.241.  
GU-8.749 a GU-9.158.  
SS-50.579 a SS-52.953.  
H-15.833 a H-16.575.  
HU-17.524 a HU-18.346.  
J-24.887 a J-26.054.  
LE-26.751 a LE-28.006.  
L-32.130 a L-33.638.  
LO-14.557 a LO-15.239.  
LU-14.503 a LU-15.183.  
M-435.384 a M-455.829.  
MA-47.773 a MA-50.016.  
MU-57.148 a MU-59.831.  
NA-37.023 a NA-38.761.  
OR-14.506 a OR-15.186.  
O-69.408 a O-72.667.  
P-11.374 a P-11.907.  
GR-35.040 a GC-36.684.  
PO-37.940 a PO-39.721.  
SA-19.918 a SA-20.852.  
TF-34.083 a TF-35.682.  
S-34.375 a S-35.989.  
SG-8.505 a SG-8.904.  
SE-86.202 a SE-90.250.  
SO-6.182 a SO-6.472.  
T-36.607 a T-38.325.  
TE-7.107 a TE-7.439.  
TO-18.797 a TO-19.679.  
V-135.092 a V-141.435.  
VA-27.768 a VA-29.071.

BI-77.629 a BI-81.273.  
ZA-9.883 a ZA-10.346.  
Z-48.903 a Z-51.198.  
CE-5.429 a CE-5.683.  
ML-5.370 a ML-5.621.  
El canje, que BAH44 etia

El canje podrá solicitarse en cualquier Jefatura Provincial de Tráfico.

De no haberlo hecho ya, es preciso sustituir —dentro del mismo mes en que corresponda efectuar el canje del permiso de circulación— las placas de matrícula por otras reflectantes homologadas.

La relación de los permisos a canjear en el mes de julio, será publicada en la última semana de junio.

## Salen a subasta las obras de los nuevos centros de E. G. B. en Cuéllar y Coca

Por sendas resoluciones de la Junta de Construcciones, Instalaciones y Equipo Escolar del Ministerio de Educación y Ciencia, se anuncian los correspondientes concursos-subastas para la construcción de centros de Educación General Básica de 16 unidades en Cuéllar y Coca, respectivamente.

El primero de ellos tiene un presupuesto de 32.611.720 pesetas, y el segundo de pesetas 33.191.832.

El grupo de Cuéllar deberá estar terminado en un plazo de catorce meses, y el de Coca, en dieciséis.

PLENO DE LAS CORTES

**En la sesión de ayer tarde, Girón de Velasco y otros procuradores abandonaron el hemiciclo cuando hablaba el Sr. Cercós**

Madrid, 9.—A las cinco y cinco minutos de la tarde de ayer se reanudó la sesión de las Cortes.

En primer lugar intervino el procurador Emilio Lamo de Espinosa, integrante del grupo parlamentario de Acción Institucional, quien durante su intervención, como observante general, defendió la idea de que el proyecto se opone al orden constitucional y es preciso, por tanto, suspender el trámite.

Intervino a continuación la procuradora Mónica Plaza del Prado que, expresó su preocupación por la discriminación que se hace del Consejo Nacional del Movimiento como órgano de plena competencia sobre el asociacionismo político.

Seguidamente el procurador Marcelo Fernández Nieto defendió una observación general en orden a que se haga constar en algún lugar del texto que la ley no excluye la participación de la familia, el municipio, y el sindicato.

Presentó luego su observación la procuradora Pilar Primo de Rivera quien centró su intervención en dos puntos fundamentales: El control de las asociaciones políticas por el Consejo Nacional del Movimiento y la preocupación por mantener la unidad de España.

El procurador Cruz Martínez Esteruelas hizo uso de la palabra a continuación en nombre del grupo parlamentario Unión del Pueblo Español.

Seguidamente hizo uso de la palabra, en nombre de la ponencia, el procurador Enrique Sánchez de León Pérez.

Intervino el señor Lamo de Espinosa para replicar a la ponencia. Seguidamente, replicó el procurador Marcelo Fernández Nieto.

Carlos Iglesias Selgas hizo una defensa de su observación al tiempo que una defensa del proyecto presentado por la ponencia casi en su totalidad.

Alrededor de las ocho y cuarto de la tarde, se inició la intervención del procurador Ramiro Cercós Pérez, quien comenzó diciendo que hablaba con el respaldo de un grupo minoritario de procuradores no integrados en grupos parlamentarios «por

corresponder nuestros talentos personales a ideologías hoy no representadas en estas Cortes».

**INCIDENTES EN LA SALA**

En este momento se produjo un incidente en la sala, al sonar ciertos silbidos de desaprobación entre algunos procuradores, así como una voz de que se respete a la Cámara. En una de las tribunas del público, una voz dijo «y al orador» y la persona que dijo estas palabras fue expulsada por el presidente señor Fernández Miranda.

En ese momento, un buen número de procuradores, con el señor Girón de Velasco al frente, comenzó a salir del hemiciclo. El presidente rogó a los procuradores «que se ayude a amparar el derecho de todos y cada uno de los señores procuradores». Las palabras del presidente fueron interrumpidas por aplausos. El señor Fernández Miranda agregó que «lamentaría» tener que tomar medidas. Una nueva voz, la del procurador Manuel Sola y Rodríguez Bolívar contestó: «Las aceptaría». Y así se dio por terminado el incidente y continuó la intervención de Ramiro Cercós. Pero poco después, otro grupo de procuradores abuchó al señor Cercós. El presidente de la Cámara rogó a los procuradores que se sosogasen y al señor Cercós que no plantease alusiones que no son necesarias para la defensa de su tesis, sino sólo opiniones personales. Al aplaudir los procuradores las palabras del presidente, éste añadió que esperaba que esos aplausos fuesen consecuentes con la obligación de la Presidencia de amparar la inviolabilidad de la palabra de todos, incluso cuando dicen cosas que no gustan.

El señor Cercós aceptó que éste era un punto de vista suyo y que no tenía la menor intención de expresarlo de forma deshonesta, a lo que el presidente le aconsejó que lo hiciese con mansedumbre.

**LA SESION DE ESTA MAÑANA**

A las diez y siete minutos de esta mañana el presidente de las Cortes abrió la sesión y pidió constase en acta el sentimiento de la Cámara por el fallecimiento del procurador Vicente Lop Felipe.

Acto seguido, el presidente concedió la palabra, para la defensa de su observación general, al procurador Laureano López Rodó, quien fue aplaudido cuando mencionó

a Franco y cuando propuso «que conste en acta y se eleve al Rey la felicitación de las Cortes por el éxito sin precedentes de su viaje a América».

A continuación intervino el procurador sindical Manuel Madrid del Cacho quien, a través de su observación general, manifestó el deseo de evitar la trampa saducea de permitir una asociación o partido político y no habiéndose modificado el Código Penal, aplicar la normativa tradicional sobre esos partidos declarados fuera de la ley por las irresponsabilidades políticas de 1939.

Hizo uso de la palabra seguidamente Rubens Henríquez Hernández, adscrito al llamado Grupo Parlamentario Independiente, quien expuso su concepción de las observaciones generales como «tercera vía» que permite proponer a debate y votación opciones básicas diferentes a las del proyecto de ley, en lugar de limitarse la Cámara a decir sí o no.

Intervino a continuación el procurador David Pérez Puga, en nombre del Grupo Parlamentario Independiente. Afirmó que el Grupo se ha definido parlamentariamente a favor del proceso democratizador del sistema político español que ha de iniciarse en una profunda democratización de las Cortes para que a las Cámaras tengan acceso los ciudadanos en función de su ideología política.

Intervino a continuación Andrés Reguera Guajardo, en nombre del Grupo Parlamentario Unión Democrática Española. Reconoció que el proyecto representa una indudable superación de muchas limitaciones e insuficiencias anteriores y aludió a las once observaciones contenidas en el escrito presentado por su Grupo Parlamentario, de las que nueve han sido aceptadas por la ponencia, por lo que expresó la voluntad de su grupo de apoyar decididamente el proyecto presentado que entiende es conveniente y contestó a las observaciones de los señores Iglesias Selgas, Cercós Pérez, López Rodó, Madrid del Cacho, Henríquez Fernández, Pérez Puga y Reguera Guajardo, el ponente Ramón Pita de Veiga.

Finalizada esta intervención, el presidente anunció un descanso, después del cual se efectuó la intervención del ministro secretario general del Movimiento, Adolfo Suárez González. Dijo que el proyecto de ley constituye un paso decisivo hacia la socie-

(Continúa en la Pág. 16)

**El ministro de Educación y Ciencia recibió a representantes de A. T. S.**

Madrid, 9.—El ministro de Educación y Ciencia, señor Robles Piquer, acompañado del subsecretario, señor Olivencia, y de los directores generales de Universidades y Enseñanza Media, recibió ayer a una comisión de representantes de A. T. S. de distintas provincias españolas.

Comenzó el ministro señalando que los problemas específicos de ATS referidos a su Departamento, están siendo objeto de un minucioso estudio desde el pasado mes de marzo, habiéndose recogido informes técnicos anteriores. Cree que no habría de haberse producido una huelga fundada en cuestiones educativas cuando está en curso de realizarse tales estudios, cuando el Ministerio está abierto al diálogo continuado sobre estas problemas y cuando representantes de los sectores interesados han sido recibidos por el propio ministro y por sus colaboradores.

Después de la exposición del

señor ministro, intervinieron los representantes de ATS, que aseguraron no haber recibido información oportuna sobre los trabajos que viene realizando la Comisión interministerial creada en el pasado mes de abril. Subrayando que los actuales estudios de ATS quedan desfasados ante el avance continuado de la medicina.

La proliferación de las Escuelas de ATS, la diversidad de titulación requerida y la diversificación de las asignaturas, hacen aconsejable la creación de Escuelas Universitarias que canalicen los estudios de una forma racional.

Algunos representantes de ATS pidieron al ministro de Educación y Ciencia que mediará para que no se impongan sanciones a quienes han actuado más destacadamente en esta huelga. El ministro prometió esta mediación en el supuesto de que la huelga termine inmediata y totalmente.

**EN POCAS LINEAS**

— LA GASOLINA podría experimentar otra nueva subida como medida para paliar el déficit tan elevado que va a tener este año el presupuesto del Estado y que será del orden de los 80.000 millones de pesetas.

— EL MINISTRO de Marina ha sido objeto de una recepción, esta mañana, en la Comandancia General de la Zona Marítima de Canarias, en Las Palmas.

— NOTICIAS llegadas al gobernador civil de Santa Cruz de Tenerife, don Modesto Fraile Poujade, aumentará en un 34,5 por ciento el precio del tabaco producido en las Islas Canarias para la península, a partir de estos días.

— EL JUZGADO de Orden Público ha levantado el secuestro del libro "Trabajadores en huelga. Madrid, enero 76", del que son autores José Manuel Arija, Segismundo Crespo y Félix Santos.

— UN CONGRESO de Neurología, Neurocirugía y Psiquiatría ha sido inaugurado en Oviedo. Asisten doscientos especialistas de cuarenta y dos países.

— MILES de peces muertos continúan apareciendo en la desembocadura del río Mero a la ría coruñesa. Se trata de mugeles de gran tamaño, la mayoría de los cuales han reventado por causas desconocidas.

— SOLO CUATRO teatros madrileños pudieron celebrar sesión ayer, por permitírsele la sencillez de sus decorados. El resto hubieron de suspenderla a causa de una huelga de tramoyistas, no conformes con el convenio recientemente aprobado.

— LANCHAS patrulleras marroquíes apresaron en aguas atlánticas a siete embarcaciones pesqueras con base en Cádiz, que fueron conducidas al puerto de Agadir. Los tripulantes se encuentran bien y las autoridades españolas gestionan la libertad de los tripulantes y sus embarcaciones.

— LA LINEA de temporada Madrid-Biarritz-Madrid, de Air France, será cubierta íntegramente con aviones Caravelle de Aviaco desde este mes al 27 de septiembre.

**TRABAJADOR:**

**recuerda a los tuyos cuando vayas a realizar un trabajo de responsabilidad**



# Cosas para

## La «Alcaldesa Mayor» de las ferias y fiestas

:X: SABER  
:X: CONTAR  
:X: COMENTAR



María de los Angeles López Cuerdo

Ya tenemos Alcaldesa Mayor de las Ferias de Segovia en 1976: María de los Angeles López Cuerdo. María de los Angeles es una segoviana de toda la vida, como diría cualquier segoviano, criada y criada en Segovia; el segovianismo lo lleva en la sangre, no tenemos más que mentar a su abuelo, Cándido López, que si le quitamos el apellido sólo queda Cándido,

que es así como todos lo conocemos, ese segoviano que lleva por donde sea el carácter, la forma de ser, el humor y un sinfín de cosas de Segovia.

—¿Cuándo te enteraste de que habías sido elegida «Alcaldesa Mayor» para estas fiestas?

—Me enteré el lunes por la mañana; me llamaron por teléfono a Madrid, donde estoy

estudiando, y me lo dijeron. Fue mi madre, y al principio me dio un susto tremendo, porque no me lo esperaba. Me habían dicho algo, pero yo no pensé que podía llegar a ser realidad; yo sabía que era una de las posibles desde hace un mes más o menos.

—¿Cuál fue tu primera reacción al enterarte?

—Pues dije que no, que yo no quería; pero mi madre me dijo que no fuera tonta, que por qué tenía vergüenza, y, entonces, pues, me convenció.

—¿Por qué no te hacía ilusión ser alcaldesa?

—Es que no me gustan es-

tas cosas, no me gusta figurar.

—Ahora que tienes que representar a la mujer segoviana, ¿qué supone esto para ti?

—Supone una gran responsabilidad: espero animarme un poco más, por lo menos, porque con los nervios que tengo ahora... Nadie me ha dicho nada sobre cómo lo tengo que hacer. Acabo de llegar a Segovia desde Madrid y estoy un poco "verde" sobre lo que tengo que hacer. A ver si alguien me lo dice. Pero, de todas formas, pienso realizar un buen papel.

—¿Aparte de todo lo que

has dicho, ¿estás realmente contenta?

—Sí estoy muy contenta.

—¿Qué estudias?

—Primero de Farmacia.

—¿Dónde piensas establecer la carrera...?

—Sí, pienso terminarla, y pienso establecerme en Segovia; si puedo, claro.

—¿Cuántos años tienes?

—Tengo diecisiete.

—¿Y crees que 17 años es una buena edad para ser alcaldesa?

—Yo creo que sí.

—¿Te gusta la política?

—No me gusta meterme en política.

—¿Qué es lo que te gusta hacer en tus ratos libres?

—No me gusta nada en especial, no tengo ningún "hobby"; me gustan muchas cosas, pero ninguna en especial. Si acaso charlar con otras personas, y también oír música de vez en cuando.

—¿Y la amistad?

—Sí, claro, me gusta mucho.

—De las ferias, ¿qué es lo que más te atrae?

## SU CORTE DE HONOR



María Felicidad Marín Santamera



María de la Cuevasanta Cristóbal Díaz



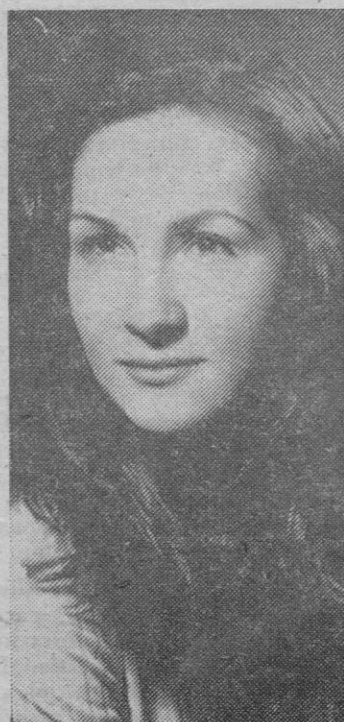
María Jesús Velasco Escolar



María Bernardos



María del Carmen de Antonio Manzano



María Sonsoles Novo Campillo



María Concepción Vera Alvaro



Concepción Barrio Sevillano

Una sección que realizan:

**Alfonso Reguera**  
**Miguel Angel García**  
**Manuel M. Velasco**

ACCESORIOS LA UNIÓN

No pida una batería

Avda. Fernández Ladreda, 16  
Teléfonos 412611 y 413363  
SEGOVIA

exija... **TUDOR**

SANTA MARIA DEL PARRAL (I)

# Mi convivencia con los monjes Jerónimos

Nada tan difícil, me digo, como empezar una obra; otra cosa muy distinta es seguirla... En este punto y pensando en la forma de iniciar un trabajo, así escribía hace unos días:

Artista es quien sabe soñar,  
aquél que concibe ideas,  
quien sabe empezar.  
Luego, todo es inercia, mecánica;  
es ver y observar,  
es seguir la pauta.

Y luego de estos versos, en los cuales me escudo para disimular mis posibles titubeos iniciales, me dedicaré con mil amores al Monasterio de Nuestra Señora del Parral, cenobio de monjes Jerónimos, catedral de Arte, desde el gótico a nuestros días... donde los vientos boreales pasan altos, y el sol y las aguas hacen de sus riscos y terrazas un vergel.

Como siempre, por dos motivos anhelaba escribir de este monasterio: por ahondar más en los misterios divinos, acercándome más a Dios, y, cómo no, para saber más del gótico y del renacimiento... estilos que allí se conjugan en bella armonía.

Nuestra Señora del Parral merece y precisa de varios artículos para dejar un resumen de su leyenda, su historia, su arte, su abandono desde 1835, por la excomunión, y su vuelta a la vida en 1925, por real decreto de 20 de abril... Todo irá aflorando a mis cuartillas a medida que recorro, en solitario, claustros y salas... Es cierto que deseaba escribir del Parral, pero Dios ha querido que fuese antes de lo que yo pretendía: efectivamente, una mañana visitamos su iglesia; Fray Julián de Madrid nos explica cosas curiosas de sus retablos; mi esposa le indica mi intención de dedicar unos folios a este arte y a este convento. Ya todo es fácil: Fray Julián se ofrece a anticipármelo al prior, y, pocos días más tarde, soy recibido por Fray Ignacio de Madrid. La conversación es corta, pues el prior ha de acudir a los oficios divinos de las horas menores, pero quedo invitado a ir un sábado y convivir con los monjes hasta que yo desee partir...

Hace años que había escrito del Parral: «Al entrar me sentí conmovido por la grandiosidad del templo, sus bóvedas, sus capillas, sus arcos, sus retablos. Los rayos solares iluminaban el misal, y el incienso parecía trepar por el haz de luz, que se descomponía en los colores del ventanal. Mi alma quedó como electrizada por tantas ceremonias y por tantos signos, y me dije que nunca los más estudiosos, los más sabios, los más sobrios pueden estar equivocados, y esa fe, que me hizo un hombre nuevo, volvió a mi pecho apasionadamente, con empuje de fuego, que todo lo vence...»

En esta ocasión soy un invitado; llevo ya iniciada la misa de las 13,10 horas; somos en la capilla siete u ocho personas: Fray Ignacio, que oficia con la ayuda de otro sacerdote, otros tres o cuatro monjes, un seglar, que quizá tenga algún cometido en el monasterio, y yo... Mi espíritu se siente tranquilo, como si de siempre hubiera convivido con ellos; todo se me hace sencillo, y si ignoro cosas de sus costumbres y sus latines, no me importa; me digo que estoy allí no por sabio, como ellos están, sino como hombre de buena voluntad que desea no volver al Padre con las manos vacías. Mi alma está reposada, no se siente violencia... En la Comunión me dije: «¡Qué suerte que Jesucristo se quedara en la Eucaristía!»... La liturgia es muy ceremoniosa pero no me canso.

Luego de la misa, me pasan a la sacristía y espero al oficiante, que se despoja de sus hábitos litúrgicos. Me saluda afectuosamente y me autoriza a conocer todo el monasterio, sin limitaciones... Me quedo solo en el claustro principal y pretendo anotar cuanto vea, para no perderme ni una sola sensación... pues, en ocasiones, una sensación fugaz inspira para varios folios... Lo difícil es saber traducir esas impresiones a palabras precisas... He ahí lo bello de la literatura, pues, así como en música cae, a veces, mejor el Re antes que el Do, del mismo modo en este arte debemos intuir lo más hermoso dentro de lo cierto...

Lo que desde ahora ponga entre comillas, es sacado de mi bloc de notas; lo otro serán ideas del momento.

«Claustro. Leo lápida que dice: don Eduardo Callejo de la Mata, ministro de Instrucción Pública y Bellas Artes, 3-12-1929».

«Huele a primavera. Lluve mansamente. Veo cipreses;

de un ciprés pueden salir millones y todo por la voluntad inicial de Dios... ¿No seremos, en esta faceta, igual las personas, ya que es una sucesión de células?... ¿No nos daría Dios su soplo vital al creamos, y las células van haciendo lo demás?... Esto puede ser cierto en parte (puesto que tenemos una tarea en la sucesión de la especie) más no puede ser tan sencillo como ocurre en un ciprés... Pienso que hay tres momentos claves en la voluntad de Dios para que en El creamos: que se hizo hombre (para informarnos); que murió y resucitó (para que creyéramos), y que se quedó en la Eucaristía (para ayudarnos)... A los ojos de los humanos, lo principal es que resucitó, como predijera.

«Observo en el claustro arte mudéjar y gótico, aunque los arcos al patio son de medio punto... Veo desde aquí la torre, renacentista con remates góticos. He leído en alguna parte que en la iglesia se empleó piedra de Madrona... Veo un tueste que acaban de regar. Puertas amplias, de jambas y dinteles flamígeros. Sale por una puerta un perrazo de mucho respeto; es pastor alemán; no me asusto y lo acaricio; no me quadaba otra solución. Oigo la campana; será la hora de los salmos».

Efectivamente, pero acudí tan rápidamente a la capilla, que me hallé solo; salí a la iglesia y miré y admiré mil veces los techos. Veo gótico tardío por todas partes. El retablo del altar mayor es plateresco, que es (así yo lo entiendo) el estilo ornamental del renacimiento, y tuvo su inspiración en los adornos isabelinos del último gótico... Este retablo central ya merece, él solo, una detenida visita; los laterales, en alabastro, son estatuas orantes de los marqueses de Villena... En las guarniciones de los ventanales se ven las imágenes de los doce apóstoles... Las sargas (telas de seda) que cubren unos lienzos en el presbiterio, pertenecieron al convento de Santa Cruz, de los Padres Dominicos (hoy Residencia Provincial)... Un monje me avisa de que me esperan en la capilla.

Luego de los salmos, vamos directamente al refectorio, uno tras otro, por pasillos y el claustro... El silencio es completo, únicamente roto, en ocasiones, por el pjar de los torcos y gorriones... La frugalidad es grande. No hablamos y escuchamos al lector, el cual lee sobre obediencia y carisma, dando el autor mucha importancia a la primera... En media hora escasa hemos tomado los alimentos y volvemos a la capilla, para seguir los salmos... Fray Ignacio me asigna una celda para que descansa o estudie... Me senté y estuve hojeando y hojeando unos libros, que me dejara el prior.

Vuelvo a mis anotaciones:

«Celda amplia, hay cama y cruz de pared; mesa y un crucifijo sobre ella; después únicamente el lavabo y una silla».

«Desde el balcón veo la catedral, su cimborrio y su cúpula; también las torres de San Esteban y San Andrés, el Alcázar».

«He estudiado como una hora y media. Salgo». «El aire fresco del claustro acaricia mi cara. Ya no llueve y el sol alegre las galerías. Observo una capilla y un salón de ectora. Salgo al jardín; esto me recuerda una frase de Cicerón: «Si junto a mi biblioteca tengo un jardín, no puedo pedir más a los dioses»... Efectivamente, de pronto, en un segundo, pasé de la edificación a la naturaleza; los perfumes se mezclan de cientos de tuestos con plantas raras y exóticas que no he visto nunca, y la biblioteca está allí mismo, con grandes ventanales de punta de lanza y persianas graduables... Un murmullo llega a mis oídos: es una fuente que aflora las aguas subterráneas y las arroja abundantemente a un estanque... Todos los sentidos humanos aquí se despiertan y están atentos: hay agradables murmullos de floresta; olores a flores y primavera; veo parras, morales, sáhuos, lirios y muchas plantas naturales en competencia con las cuidadas en el invernadero... Un largo paseo de pilastras de piedra rosada (que debieron, en tiempos, formar una pérgola) me recuerda las edificaciones clásicas romanas, con muchas columnas».

Y mi paseo sigue. El prior viene y pasea conmigo; luego se va a sus quehaceres, y yo sigo observando, y sintiendo en mi alma una gran calma entre tanta soledad y silencio... El sol aún está muy alto y me queda mucho por ver.

CESAREO DE LA CRUZ



ITALIA

ASESINATO DEL FISCAL GENERAL Y DE DOS AGENTES EN GENOVA

Génova (Italia), 9.—Una organización extremista prácticamente desconocida, los "Nuevos Partisanos", de aparente matiz izquierdista, es, al parecer, la responsable del asesinato del fiscal general de Génova, Francesco Cocon, de 67 años de edad, y de dos agentes de escolta, en un atentado que se produjo ayer en el centro de esta ciudad.

Al menos, ha sido dicho grupo —que apareció por primera vez el domingo último, a raíz del incendio doloso del cine "Barberini", de Roma, poco antes de un mitin ultraderechista—, con una octavilla depositada en una cabina telefónica de Savona (a 50 kilómetros de Génova), quien reivindicó la muerte del magistrado.

Bajo una estrella de cinco puntas y las siglas "N.P.",

se lee, escrito a mano con un rotulador: "Un enemigo del pueblo ha pagado. Ahora le toca a los políticos. Atentos canallas".

Es el único indicio que los investigadores —dirigidos por los jefes superiores de la policía y los carabineros, así como por el comisario Santillo, jefe de la brigada antiterrorista— tienen hasta el momento.—Efe.

LIBANO

Son ya unos 9.000 los soldados sirios en el país

Madrid, 9. (Redacción central de Efe).—El número de soldados sirios que han penetrado en el Líbano se calculaba a última hora del martes en unos 9.000, de los que 3.000 lo hicieron el pasado fin de semana, según estimaciones del Departamento norteamericano de Estado, basadas en los informes de la Embajada de los Estados Unidos en Beirut.

Estas tropas han mantenido enfrentamientos en tres puntos principales: al suroeste de Beirut, en la región de Sidon y en las montañas situadas al este de la capital.

Según fuentes occidentales, la encarnizada resistencia opuesta al avance sirio por los izquierdistas libaneses y por los palestinos hicieron cambiar los planes iniciales de Damasco, para centrarse en el aislamiento total de las ciudades de Beirut y Sidon del resto del país, cosa que han logrado en lo que a la capital se refiere.

EL PRESIDENTE SIRIO APRUEBA EL ALTO EL FUEGO

Beirut, 9. — El presidente sirio Hafez Assad ha aprobado el acuerdo de un alto el fuego entre las tropas sirias y las fuerzas izquierdistas en el Líbano, así como la creación de una fuerza de seguridad que vigile la tregua, ha dicho hoy Radio Beirut.

La emisora controlada por los izquierdistas dijo que su información procedía de fuentes dignas de crédito.

Hasta ahora no se ha confirmado oficialmente la noticia.—Efe.

EL POLISARIO AMENAZA A LOS TURISTAS QUE VISITEN MARRUECOS

Hamburgo, 8.—El ministro de Asuntos Exteriores del Gobierno provisional de la República Democrática del Sahara advierte que no están dispuestos a «tolerar impunemente la presencia de turistas en Marruecos».

En unas declaraciones al semanario «Der Spiegel», de esta semana, Hakin Ibrahim, señala que el «Polisario» mantiene una intensa actividad militar en el sur de Marruecos y que por lo tanto «los turistas alemanes de Agadir no deben tomar a la ligera estas amenazas».

Indica que llevarán a cabo estas acciones ya que «los visitantes extranjeros ayudan financieramente a los marroquíes y estas ayudas se vuelven contra los derechos de nuestro pueblo».—Efe.

ESPAÑA PODRIA INGRESAR EN LA OTAN EN EL PLAZO DE DOS AÑOS

Según un vicesecretario de Defensa de USA

Washington, 9.—La aceptación del nuevo Gobierno español por las restantes naciones europeas probablemente alcanzará en el plazo de dos años un punto que lo capacitará para ingresar en la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN), afirmó ayer un funcionario norteamericano.

El funcionario, Harry E. Bergold, primer vicesecretario de Defensa para Asuntos Legislativos, hizo esta declaración ante la subcomisión de Relaciones Internacionales de la Cámara de Representantes, subcomisión que estudia la aprobación de la ayuda militar estipulada en el reciente tratado hispano-norteamericano sobre el mantenimiento de las bases en España.

En virtud de este tratado, que autoriza a los Estados Unidos a conservar bases de submarinos y aéreas en España por otros cinco años, el Gobierno español recibirá una ayuda militar de unos 1.300 millones de dólares.

El Gobierno de los Estados Unidos defendió ayer en el Congreso la aprobación del tratado hispanoamericano como una muestra de confianza hacia el actual proceso político español y como un paso hacia la incorporación de España en la OTAN.

La postura gubernamental fue expuesta ante el Comité de Relaciones Internacionales de la Cámara de Representantes por Bruce Laingen, segundo ayudante del Departamento de Estado para Asuntos Europeos, y Harry Bergold, segundo ayudante del Departamento de Defensa para Asuntos Legislativos.—Efe.

LIBIA.—Posible elevación del precio de los crudos

Kuwait, 9.—El ministro libio de Petróleos, Ezzedin Mabruk, declaró ayer en esta ciudad que Libia proyecta elevar el precio de sus crudos este mismo mes a pesar de la decisión de los países exportadores de petróleo de mantener inalterados los precios.—Efe.

El ministro libio criticó la postura de Arabia Saudita, contraria al incremento y lamentó que sea secundada por los emiratos árabes unidos, Kuwait y Argelia.—Efe.

USA.—Getty no podrá ser inhumado donde él quería

Washington, 9.—Paul Getty, el hombre con el dinero suficiente para realizar en vida todos sus deseos, no podrá ser enterrado de acuerdo con su voluntad. Las autoridades de Los Angeles negaron ayer el permiso para que el millonario sea enterrado junto al Museo de Arte que construyó a la orilla de un acantilado en Mailibu.

Según las leyes de California, está prohibido enterrar un cuerpo fuera de los terrenos marcados como cementerios, a menos que sea incinerado previamente.—Efe.

Carter y Ford ganaron las primarias en Nueva Jersey

Washington, 9.—El aspirante presidencial Jimmy Carter ganó ayer las elecciones primarias demócratas en el Estado de Nueva Jersey y el presidente Ford las republicanas, sin oposición, por no haberse presentado su rival, Ronald Reagan.—Efe.

Brown y Reagan, las de California

Washington, 9.—El gobernador de California, Edmund Brown y su predecesor en el cargo Ronald Reagan batieron ayer por gran diferencia de votos a Jimmy Carter y al presidente Ford respectivamente en las elecciones primarias de California.—Efe.

ITALIA.—Rumor afirma no haber participado en el "caso Lockheed"

Roma, 8.—«No he intervenido jamás para favorecer los intereses de la «Lockheed», ni tratado o recibido, directa o indirectamente, sobornos sobre la compra de aviones».

Con estas palabras, el ministro de Asuntos Exteriores italiano, el democristiano Mariano Rumor, volvió a desmentir ayer, en Roma, ser el misterioso personaje que habría organizado el reparto del millón doscientos mil dólares que la «Lockheed» concedió para vender 14 «C-13 Hércules» a Italia.—Efe.

FRANCIA.—Dos camiones españoles vaciados de su carga de hortalizas

Perpignan (Francia), 9.—Dos camiones españoles cargados de hortalizas fueron interceptados y vaciados de su carga el martes tarde, en la carretera nacional número 9, entre la frontera y Perpignan por un comando de agricultores.

Uno de los camiones llevaba 24 toneladas de patatas procedentes de Valencia y con destino a Bruselas. El otro vehículo, alcachofas en lata. Estas últimas fueron echadas también a un lado de la carretera y rociadas luego con aceite pesado al que los agresores prendieron fuego.—Efe.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

San Agustín, 7 Apartado 11

BOLETIN DE SUSCRIPCION

Don ..... de profesión ..... con domicilio en ..... calle de ..... número ..... piso ..... se SUSCRIBE al diario

EL ADELANTADO DE SEGOVIA, por un ..... prorrogable indefinidamente mientras no avise su baja en la Administración.

..... a ..... de ..... de 19...

(Firma)

# Aquí, todos los DEPORTES

## FRONTENIS

**Están a punto de concluirse los partidos de vuelta en la primera eliminatoria del torneo de EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

La lluvia caída ayer tarde impidió la celebración de uno de los encuentros previstos en el frontón «Rocío», dentro del Torneo Local de frontenis organizado por «El Adelantado de Segovia» en el 75 aniversario de su fundación. Dicho partido, por acuerdo de ambas parejas, tendrá lugar esta tarde.

Si pudo jugarse a las nueve uno de los dos previstos, porque ya la cancha se encontraba seca, mientras que en el pabellón «Enrique Serichol» se celebraba otro de los programados. Los resultados de la jornada de ayer, pertenecientes a partidos de vuelta de la primera eliminatoria, fueron:

Juan José Martín García y Félix Gómez Monjas vencen a José Luis Sanz Ballesteros y Domingo Esteban Enebral por 30-17. Los vencedores se clasifican para la segunda eliminatoria.

Antonio Vaquero y Eduardo Lobo ganan a Francisco Casillas y José Antonio Sanz Peña por 30-20. Se clasifican Casillas-Sanz Peña por mejor coeficiente general de tantos en los dos partidos.

Basilio García y Javier Aragonese vencen a Luis Alfredo y Miguel Ángel Moreno por incomparecencia de estos últimos, a causa de lesión sufrida por uno de ellos: 30-0. Se clasifican, pues, García-Aragonese.

### PARTIDOS PARA HOY

Correspondientes a la segunda ronda de la primera eliminatoria, se jugarán esta tarde los siguientes partidos: En el pabellón «Serichol», a las cinco, Gabriel Gómez Pintos y Eusebio Velasco Navacerrada contra Alfonso Alvarez Aguado y Manuel Flechoso Matellán. En el frontón «Rocío», a las 7, Bernardino Tierno Benavente y Miguel García Martín contra Juan y Pedro de Pablos Ayuso. A las 8, Abilio Sanz Velasco y José Antonio García Prieto contra Carlos Sanz López y Alberto Grande Ricote.

## CICLISMO

**Dificultades para Gimondi y Merckx en la etapa de ayer en el Giro**

Longarone (Italia), 8.—La última etapa fácil del «Giro» ha sido casi dramática para dos de sus principales figuras: Gimondi fue víctima de una caída a menos de 50 kilómetros de la meta, y quedó tendido sin conocimiento sobre el asfalto por casi dos minutos; Merckx tuvo que detenerse repetidas veces a lo largo de los 174 kms. del trazado, con la vana esperanza de que se le aliviasen los dolores de una forunculitis que le viene martirizando desde hace varios días.

Sin embargo, ambos, tanto el italiano como el belga, consiguieron llegar a la meta con el grueso del pelotón.

El vencedor de la jornada fue el italiano Simone Fracaro, que un par de kilóme-

tros antes de Longarone se desenganchó del grupo y con firme determinación se lanzó hacia adelante.

### Clasificación de la etapa

1. Simone Fracaro (Italia), 4-59-08. (Media 34.800 km./hora).
2. Lasa (España), a 13 segundos.
3. Basso (Italia), id.
4. De Vlaeminck (Bélgica), id.
5. Gavazzi (Italia), id.

### Clasificación general

1. Gimondi, 99-33-51.
2. De Muynck, a 16 seg.
3. Panizza, a 37
4. De Vlaeminck, a 54.
5. Baronchelli, a 59.

## TIRO

# UN SEGOVIANO, CUARTO EN EL CAMPEONATO MUNDIAL DE SOMONTES

Un segoviano, natural de Navalilla, ha sido la auténtica sorpresa y revelación en los Campeonatos Mundiales de tiro de pichón que acaban de realizarse en Somontes. Se trata de Ildefonso Cristóbal Casas, de 30 años, soltero, industrial, que lleva residiendo en Madrid 16 años.

Lleva alrededor de medio año tirando, y su presencia en estos campeonatos ha sido como decimos, una auténtica revelación, utilizando una escopeta de repetición y presentándose con toda sencillez, como auténtico desconocido y con carácter independiente, aunque su actuación ha sido tan destacada que inmediatamente ha sido incorporado a equipos de clubs de renombre.

Su actuación fue realmente formidable, alcanzando el cuarto puesto, aunque si le hubiera acompañado un poco la fortuna podría haber conquistado, incluso, el primero,

según nos dicen testigos presenciales de las tiradas, asombrados por la habilidad y maestría de Ildefonso Cristóbal.

La clasificación fue:

1. Charles Miller (Estados Unidos), 41 de 42;
  2. José Muñoz (España), 40 de 42;
  3. Martínez Catabra (España), 33 de 35;
  4. Ildefonso Cristóbal (España), 32 de 35;
  5. Matias (Portugal), 32 de 35;
  6. Camatta (Italia), 31 de 35.
- Participaron 697 tiradores de 23 naciones.

## El Campeonato de mus en la Peña del Atlético de Madrid

Mañana, a las 8, en el domicilio de la Peña Segoviana del At. de Madrid, Ibar Magda, se celebrará el sorteo para las eliminatorias de la fase final del V Campeonato de mus, entre las ocho parejas, dos de cada grupo y dos de las tres terceras que tengan mejor puntuación.

Están clasificadas hasta el momento y después de una reñida competición dada la situación de las demás en la tabla, las siguientes parejas:

Grupo A, con cinco puntos cada una de los siete en litigio, las formadas por, señores Sanz-Crespo; Martín-Cristóbal y Costa-García.

Grupo B, igualmente con cinco puntos las de los señores Moreno-Cantalejo y Santos-Moreno, encontrándose otras tres parejas empatadas a cuatro puntos, con una posibilidad de deshacer este empate a favor de la número 6, que se queda una partida por celebrar, contra la única que no ha conseguido ningún punto.

El mayor interés se centra en el grupo C, donde pueden ocurrir muchas cosas, ya que hasta el momento sólo están clasificados los señores Frutos-Ricardo, con cinco puntos, encontrándose otras tres parejas empatadas a cuatro puntos y sus actuaciones finalizadas y una cuarta con tres puntos y dos partidas a celebrar, que de ganarlas darían la octava, si ganaran solo una tendrían que desempatar con las otras tres y de no ganar ninguna, el desempate sería entre las tres anteriores.



## SILLONES Y SILLAS

FIJOS y GIRATORIOS

- Tapizados en tela, sky y piel
- Distintas tonalidades

# SISTEMAS



ALBERTO GONZALEZ MASEDA

Dr. Laguna, 4 (frente Correos)

## El día 12, apertura de las piscinas municipales y de la Caja de Ahorros

Se pone en conocimiento de los usuarios y público en general que las Piscinas Municipales y de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia quedarán abiertas para la presente temporada el próximo día 12 del cte., siendo su horario de 9,30, a 20,30 horas.

## TENIS

### Orantes y Gisbert, semifinalistas en el Roland Garros

París, 8.—Los tenistas españoles Juan Gisbert y Manuel Orantes se clasificaron para las semifinales de la competición de dobles, masculino, de los Campeonatos Internacionales de Francia, que se disputan en las pistas de Roland Garros, al derrotar hoy a la pareja australiana compuesta por Geoff Msters y Mark Edmondson, por 6-1 y 6-3.

### TENIS EN FERIAS

La Delegación P. de Tenis recuerda a los aficionados en general que el día 10 de los corrientes acaba el plazo para inscribirse en el Torneo de Ferias de Tenis en todas las categorías. Así mismo les invita a presenciar el sorteo que se celebrará el día 11, a las 20 horas en el Club Lago.

## Segunda Categoría Regional

### Grupo tercero

- Asland, 4; El Escorial, 1  
Collado V, 5; S. Prudencio, 1  
Torrijos, 3; Marchamalo, 2  
At. Cercedilla, 2; Cebrereña, 3  
Villa del P., 2; Navalcarnero, 1  
R. Provincial, 2; Acueducto, 1  
Mejoreño, 0; Burgoñondo, 1  
Sigüenza, 1; Tarancón, 4  
Arenas, 3; Colmenar, 3

	J	G	E	P	F	C	P
Torrijos	37	26	4	7	96	30	56
Colmenar	38	21	5	12	76	41	47
Galapagar	37	19	0	10	79	62	46
Tarancón	37	19	6	12	76	45	44
Marchamalo	37	20	3	14	59	50	43
Asland	37	18	6	13	60	41	42
Cebrereña	36	17	6	13	70	62	40
Arenas	38	16	8	14	59	67	40
Acueducto	37	18	3	16	59	52	39
Navalcarnero	37	17	5	15	65	64	39
R. Provincial	36	16	5	15	57	45	37
At. Cercedilla	37	15	7	15	54	56	37
Mejoreño	37	14	6	17	79	68	34
El Escorial	37	14	6	17	42	58	34
Burgoñondo	37	16	2	19	65	81	34
Villa Prado	37	14	5	18	57	75	33
Sigüenza	37	12	6	19	47	77	30
Collado V	37	11	5	21	55	81	27
S. Prudencio	37	10	3	24	39	74	23
Moraleja	37	4	6	27	32	97	14

**Teléfonos de EL ADELANTADO:**  
414696 - 97 - 98

PELOTA

**NORMAS SOBRE ORGANIZACION DE COMPETICIONES OFICIALES**

La Federación Provincial de Pelota nos remite unas normas sobre organización de competiciones locales en la modalidad. Dado la extensión de la mencionada nota, nos permitimos fraccionarla para ir la ofreciendo en números sucesivos:

«Encontrándonos ya en los meses veraniegos, en los que se celebran la mayor parte de las fiestas patronales de nuestros pueblos, y siendo muchos en los que tradicionalmente vienen celebrándose partidos de pelota a mano entre aficionados de la provincia, algunos se organizan también con jugadores de otras provincias más fuertes que la Segoviana y teniendo noticias esta Federación de que en gran parte de los mismos no se tienen en cuenta la normas por las que deben regirse toda clase de competiciones de pelota, produciendo con ello un grave quebranto de la pureza de este deporte, incluso a los propios jugadores que intervienen en ellos, tales como exigir la entrega de una cantidad en metálico en el momento de la inscripción, así como no abonar cantidad alguna a aquellos jugadores que intervienen en dichos partidos y que no consiguen alcanzar uno de los premios establecidos, olvidándose de esta forma, de la condición de AFICIONADOS que tienen todos los jugadores de esta provincia, como igualmente aceptando la inscripción en dichas competiciones a cuantos desean hacerlo, sin tener en cuenta si están federados o no, por esta Federación se ha considerado conveniente hacer las siguientes aclaraciones:

1.º La Federación Segoviana de Pelota representa a la Federación Española a los efectos de dirigir y ordenar el deporte de la pelota en la provincia, mediante el ejercicio de sus funciones propias, por lo que en todo momento debe tener conocimiento de sus funciones propias, por lo que en todo momento debe tener conocimiento y dar su aprobación a las competiciones que se organicen y patrocinen dentro del territorio de la provincia. A este respecto, debe aclararse, que esta Federación además de tener conocimiento y dar su aprobación a dichos partidos, organizará aquellos que le sea solicitada su colaboración por los patrocinadores, los cuales, en el caso de no solicitarla, serán responsables del exacto cumplimiento de las normas establecidas, tanto en el Reglamento Técnico del Juego de la Pelota, como del Reglamento del Deporte Aficionado, algunas de las cuales se señalan a continuación.

2.º Todos los jugadores que participen en las referidas competiciones locales, deberán estar inexcusablemente en posesión de la correspondiente Licencia Federativa, expedida con fecha del año actual y provista de la fotografía y firma del titular de la misma, la cual será presentada en el momento de su inscripción, al comienzo del partido en que intervenga y siempre que cualquier autoridad deportiva se lo interese.

(Continuará)

Laboral

**Los trabajadores de Firestone piden la reapertura de la fábrica**

Santander, 9.—Por 457 votos a favor y 42 en contra, los trabajadores de la fábrica Firestone, en Puente San Miguel, decidieron ayer, en votación secreta, volver al trabajo, solicitando de la empresa la apertura de las instalaciones.

CONFLICTOS

● La huelga de la construcción de Cádiz ha entrado ya en su cuarta semana de duración y los trabajadores han decidido continuarla hasta que los empresarios accedan a sus reivindicaciones de readmisión de los despedidos con todos sus derechos, ofrecimiento de la negociación anticipada del convenio y de terminadas mejoras salariales.

● Medio centenar de trabajadores de las prospecciones petrolíferas que se realizan en Tarragona se han negado a firmar sus contratos laborales por no estar de acuerdo con algunas de sus cláusulas. Estos trabajadores fueron trasladados de madrugada desde la plataforma al puerto y se les comunicó que quedaban sin empleo.

CIERRE

● A causa de las dificultades en el suministro de fosfatos, el Consejo de Administración de Proquiber ha acordado el cierre de su factoría de Málaga.

SANCION

● Por otro lado, unos treinta trabajadores del colegio Guadalupe, de Málaga, han sido sancionados por su participación en el paro laboral realizado el 21 de mayo.

REINCORPORACION

● Se ha reanudado la actividad laboral en las empresas del grupo Pujol y Tarrago, de Rubí.

**SUCESOS**

EN LA CAPITAL Y LA PROVINCIA

*Continúan los robos en las ermitas*

Hace algún tiempo denunciábamos la presencia en varias zonas de la provincia de unas bandas de «quiquis» que se dedicaban al saqueo de las ermitas situadas en lugares alejados de los centros de población. Por aquellas mismas fechas —según informamos también— la Guardia Civil dio una amplia batida y consiguió desarticular a la mayoría de estos grupos. Sin embargo, parece que surgen por generación espontánea, ya que, de acuerdo con lo que nos dicen nuestros corresponsales en la provincia, de nuevo se ha detectado su presencia en tierras segovianas.

Un caso concreto parece ser (aunque se haya intentado «disimularle» con la falsa apariencia de un arrepentimiento) el ocurrido con una imagen de la Virgen que existe en la ermita de Santa Rosa, en las proximidades de La Cuesta. Hace unas fechas fue robada de ella una talla de Nuestra Señora que no tenía gran valor material, si bien entre sus manos portaba un rosario de perlas. Después de la sustracción la imagen fue abandonada cerca de la iglesia parroquial de Torrecaballeros... pero no portaba el citado rosario, que había sido «sustituido» por un papel en el que, en trazos desfigurados a propósito, se decía que el robo de la talla se había efectuado para demostrar los peligros a que están expuestos estos templos. No obstante, parece ser que el único motivo que ha existido para la devolución es que —según se expresan los «quiquis» en su argot— la imagen no podría «colocarse».

Este nuevo caso —al que podríamos sumar otros— pone de evidencia, nuevamente, que, en efecto, debería extremarse la vigilancia en las ermitas y templos parroquiales. En caso contrario, los robos pueden continuar. Y los «cacos», por lo que sabemos, no se conforman con pequeños objetos; se llevan consigo todo lo que pueden, cualquiera que sea su tamaño.

*Accidente de tráfico*

Según información recibida por el Subsector de Tráfico de la Guardia Civil, ayer, a las 20 horas, ocurrió un accidente en el kilómetro 62,400 de la comarcal 112, cruce con la local de Yanguas a Peñafiel, término municipal de Hontalbilla, al entrar en colisión dos turismos, resultando ilesos los conductores de ambos vehículos y herida leve la acompañante de uno de ellos; los automóviles sufrieron daños de bastante consideración.

EN ESPAÑA

*Intenta incendiar un avión*

Madrid, 9.— El súbdito mejicano José García Peña, detenido ayer cuando intentaba aparentemente incendiar un avión de Iberia en vuelo Las Palmas-Madrid, es el presunto autor de la muerte de una mujer y de su hija en la capital de Gran Canaria, encontradas sin vida el pasado día 7. José García Peña fue descubierto en los servicios del avión quemando papeles y con un par de botellas de alcohol combustible. El presunto incendiario fue reducido por miembros de la tripulación y afirmó que el aparato estaba lleno de bombas, extremo cuya falsedad fue demostrada rápidamente.

*Dos muertos y trece heridos*

Burgos, 9.— A dos muertos y trece heridos se elevan las víctimas del accidente ocurrido la pasada madrugada en el término de San Mamés, de la carretera Burgos - Portugal, al chocar frontalmente el camión matrícula P-4.307 y el autocar matrícula BI-0133-H. El choque se produjo, al parecer, al invadir la calzada opuesta el camión de Palencia, que conducía Isafas Guillén Valdivieso, de treinta y cuatro años, que falleció en el acto. El otro fallecido fue don Juan Expósito Ortolozaga, de treinta y tres años, viajante del autocar.

*Incendio provocado*

Mondragón (Guipúzcoa), 8.—Las autoridades investigan las causas de un incendio ocurrido en la tarde del pasado domingo en la fábrica Cauchos Bastida, de Mondragón, y que, según indicios, pudo ser provocado. La hipótesis de que pudiera ser provocado se basa en las amenazas recibidas últimamente por el gerente de la empresa. En una de ellas se le dijo que «la cerrilla estaba preparada», y que cualquier día encontraría la fábrica en cenizas.

SERVICIO Y FACILIDADES \* SERVICIO Y FACILIDADES \* SERVICIO

SERVICIO Y FACILIDADES \* SERVICIO Y FACILIDADES \* SERVICIO Y FACILIDADES

**¡¡SENSACIONAL!!**

VEA PRECIOS Y FACILIDADES

-	<b>Dormitorios juveniles por sólo</b>	<b>42 ptas. diarias</b>
-	<b>Tresillos cama por</b>	<b>32 » »</b>
-	<b>Librerías castellanas por</b>	<b>44 » »</b>
-	<b>Muebles cama por</b>	<b>29 » »</b>

Lámparas y artículos de regalo.  
Gran variedad de modelos de plena actualidad.

**almacenes lázaro**

(Frente Clínica Dr. Gila) Sucursal en Aguilafuente

SERVICIO Y FACILIDADES \* SERVICIO Y FACILIDADES \* SERVICIO Y FACILIDADES



"EL PALMAR DE TROYA"

Javier Alonso y Rafael Canales se fueron para El Palmar de Troya cuando se empezó a hablar de "aquello". Ellos han hecho entrevistas, han visto, han comentado y se llevaron un material muy abundante y aprovechable para hacer este libro en el que no quieren tomar partido, pues se limitan a exponer los hechos, sin tratar de imponer sus propios pensamientos sobre ellos. Diríamos que es un libro-documento de total actualidad. (Publica Sedmay).

"DICCIONARIO ABREVIADO DE SINONIMOS"

Un libro muy interesante y de fácil manejo, realizado por Federico Corripio. El esfuerzo y el trabajo han sido grandes para seleccionar las palabras de mayor uso, y nos parece que los resultados son totalmente positivos, aparte de que, a pesar de la selección, el número de voces incluidas, con sus correspondientes sinónimos, es bastante elevado. Un excelente instrumento de consulta para todos. (Edita Bruguera).

"COMUNIDAD Y COMUNISMO EN RUSIA"

Jacques Camatte ha escrito un librito o ensayo crítico sobre el tema que da pie al título, en el que persigue la exposición del tema de la comunidad en el eterno marco de la lucha de clases, de la revolución y de la transición. El texto se ha escrito por el autor —como se indica en el libro— como ensayo para la introducción al análisis realizado por Bordiga sobre la estructura económica y social de la Rusia de nuestros días. (Edita Zero).

"EL COMBATE"

Normal Mailer ha escrito un libro muy humano, contando los prolegómenos del combate celebrado por Mohamed Ali y Foreman en Kinshasa, con victoria del primero. Se fija en aspectos muy particulares de los púgiles —especialmente del gran campeón— y de sus acompañantes, sabe crear un clima de expectación y luego, con habilidad narrativa va anotando paso a paso toda la pelea, con agudas observaciones. Por supuesto, el libro gustará mucho a los aficionados al boxeo, y los que no lo sean, también le leerán con complacencia. (Edita Grijalbo).

SELECCIONES AUSTRAL

Tres nuevos títulos de esta colección, que vienen a enriquecer el catálogo que acaba de iniciarse, pues estos son los números 8, 9 y 10. Por supuesto, los títulos responden plenamente al de la colección, y con ellos se puede formar una importante muestra representativa de los más sobresalientes de la literatura española y extranjera.

Se trata de "Contrato social", libro de gran trascendencia sobre los problemas de la vida civil, debido a la pluma de Juan Jacobo Rousseau, que corresponde a la colección sobre Política el prólogo es de Manuel Tuñón de Lara. "Las confesiones de un pequeño filósofo", una de las obras más leídas de "Azorín", con prólogo de José María Martínez Cachero, y "Flor nueva de romances viejos", de Ramón Menéndez Pidal. Los tres libros llevan varias ilustraciones. (Publica Espasa-Calpe).

"ANECDOTARIO POLITICO"

Con su narrativa jugosa y brillante, Claudio Sánchez Albornoz ofrece aquí una serie de episodios que, si entran de lleno, como dice el título, en el terreno de la anécdota, no por ello dejan de tener valor histórico, por cuanto presentan matices y giros directamente relacionados con el curso de la historia en nuestra patria. Comienza su anecdotario con episodios del siglo XIX para concluir en el año 1940, fecha de su salida de España. Un libro que se lee con toda atención y creciente interés por su variado contenido expuesto, como decimos, por una pluma de altos vuelos literarios. (Edita Planeta en su colección Textos).

"EL VENCIDO"

Si para nosotros fue un descubrimiento Manuel Andújar, como escritor de gran talla, al aparecer en el pasado marzo "Llanura", primer libro de su trilogía "Vísperas", al tener en la mano del segundo, "El vencido", aquel descubrimiento se torna en una confirmación total y absoluta de la calidad, pulcritud y expresividad narrativa de la pluma de Andújar. Hombre al que se le había prestado poca atención por no haber iniciado su obra antes del exilio, demuestra que es un poderoso y vigoroso autor, de grandes recursos, agudo observador; en esta obra sitúa la acción en una mina de la Alta Andalucía, con un trasfondo social de gran envergadura, en aquellos años preliminares de la dictadura de Primo de Rivera. Es también, por tanto un retratista —valga la expresión— de una etapa significativa de nuestra historia. (Publica Alianza Elitória).

"VIDA Y POESIA DE JUAN RAMON JIMENEZ"

Nos parece un libro muy completo éste sobre la vida de Juan Ramón Jiménez. La aportación de datos, acumulados tras mucho trabajo de investigación, ha permitido a Antonio Campoamor González trazar esta biografía, quizá de las más completas, sobre el poeta de Moguer, aportando datos, documentos, poemas, cartas, etc., en muchos casos inéditos. Una excelente aportación, pues, a la bibliografía sobre el poeta, que será de gran utilidad para muchos. (Edita Sedmay)

P. M. C.

## POR EL MUNDO DE LA MUSICA

Con motivo de cumplirse el 29 de diciembre del presente año el centenario del nacimiento del universal músico español Pablo Casals, la Dirección General del Patrimonio Artístico y Cultural, del Ministerio de Educación y Ciencia, a través de su Comisaría Nacional de la Música, convoca y organiza unos concursos internacionales de composición e interpretación «Pablo Casals». Podrán tomar parte los compositores menores de treinta y cinco años y los violonchelistas, sin límite de edad, de todo el mundo. Ambos concursos se celebrarán en los meses de noviembre y diciembre próximos, teniendo lugar en el Palau de la Música Catalana. Premios: Para compositores, de 500.000 y de 250.000 pesetas, estrenándose las obras. Para interpretación, un primero de 400.000, un concierto con la Orquesta de Barcelona y diez recitales; un segundo de 200.000 y cinco recitales; un tercero de cien mil pesetas y cinco recitales, todos organizados por la Comisaría Nacional de la Música.

Las bases y boletines de inscripción de estos concursos y la información relativa a los mismos se facilitarán en la Comisaría Nacional de la Música.

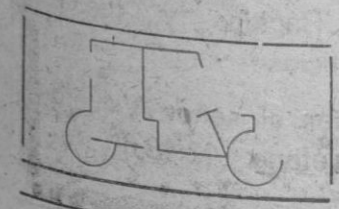
Asimismo, con motivo de este centenario, se han encargado a diversos compositores españoles, una serie de obras para violonchelo y piano, que serán estrenadas en el Palau de la Música Catalana, y serán contenido de un libro «Homenaje a Pau Casals in memoriam».

\*\*\*

El Festival de Prades de este año celebrará el centenario del nacimiento de su fundador, Pablo Casals, fallecido hace tres años.

En homenaje al célebre violonchelista catalán, numerosos artistas que en vida suya participaron en el festival volverán a Prades (Francia) del 22 de julio al 14 de agosto.

De esa forma, el público tendrá la oportunidad de escuchar a Paul Tortelier, Henryk Szering, Arthur Grumiaux, Alexis Weissenberg, Eugen Istomin, Vlado Perlemuter, Victoria de los Angeles, Karl Munchinger y Alexandre Schneider.



Desde la R. F. de Alemania

## Catálogo completo de escritos alemanes 1911-1965

Se ha iniciado la publicación de los primeros cuatro volúmenes de una bibliografía que constará de 150 y debe hacer más rápida y fácilmente utilizables las listas de títulos de libros hasta ahora recogidas en diversas publicaciones y para períodos más breves, reuniéndolas en un único registro alfabético. Este «Gesamtverzeichnis des bibliographisch erfassten deutschsprachigen Schrifttums (GV) 1911-1965» (Catálogo general de literatura en lengua alemana compendiado bibliográficamente, 1911-1965, Verlag Dokumentation, Munich) contendrá unos dos millones y medio de títulos de libros en alemán, y medio millón de inscripciones suplementarias, distribuidos en las siguientes categorías: libros y mapas aparecidos en librerías (período 1911-65; 1951-

65 sólo selección); publicaciones no comerciales (1931-65); escritos universitarios alemanes (1911-65); escritos universitarios austriacos (1938-65); escritos universitarios suizos de las Universidades de Basilea, Berna, Friburgo, St. Gallen y Zurich (1911-66).

Los títulos son tomados en la forma en que estaban ya fijados bibliográficamente y reordenados sin cambios en el contenido. El catálogo total es pues dependiente de sus fuentes, tanto en la forma de los títulos como en su integridad. Gracias a esta renuncia al intento de mejorar las bibliografías utilizadas como fuentes, ha sido sin embargo posible concluir el proyecto en un espacio insólitamente corto: los 150 volúmenes habrán aparecido antes de finalizar el año 1978.

Desde Austria

## Verano musical en Viena

El Departamento de Cultura de la ciudad de Viena, organizará durante el verano próximo, un programa cultural de conciertos, representaciones teatrales, exposiciones, etc., que aseguran a los numerosos visitantes extranjeros, la posibilidad de acontecimientos culturales.

Los conciertos se presentarán en el Patio del Palacio Municipal de Viena cada martes y jueves, entre el 1 de julio y el 31 de agosto. En la majestuosa «Gran Galería» del Palacio Imperial de Schönbrunn se presentará música de cámara cada miércoles, entre los meses de julio y septiembre. Así se desarrollarán ciclos de conciertos de música de cámara y recitales en los más suntuosos palacios vieneses como Palfy, Pallavicini, Schwarzenberg, Kinsky, Auersperg, etc., así como en la casa natal de Franz Schubert.

Entre los conjuntos, figuran la Orquesta Sinfónica de Viena, la Orquesta Sinfónica de la Radio Televisión Austriaca, la Orquesta Filarmónica de Budapest, la Orquesta Sinfónica de Praga y las Orquestas Sinfónicas de las ciudades austriacas de Klagenfurt, Linz e Innsbruck.

OPERETAS EN BADEN BEI WIEN

En el famoso balneario Baden bei Wien, a pocos kilómetros de la capital se celebrará desde el 26 de junio al

12 de septiembre un «Mini-Festival» de operetas vienesas. Este año se representarán, entre otras, «El estudiante mendigo», «Condesa Mariza», «Sangre vienesa» y «El país de las sonrisas».

LOPE DE VEGA EN ALTA AUSTRIA

En la localidad de Meggenhofen (Alta Austria) tienen lugar cada año durante los meses de junio y julio representaciones teatrales en el marco de una antigua granja típica. Este año se presentará «El tafismán» de J. Nestroy, «Mejer Melmbrecht» de Fritz Hochwalder y «La prueba de amor» de Lope de Vega.

## Subastas de arte

BERKOWITSCH

Mañana, esta firma de subastas de arte procederá a celebrar una subasta de fin de temporada, que va a tener lugar en los salones del hotel Wellington, a las 8 de la tarde. Para dicha sesión se cuenta con una amplia, valiosa y variada colección de muebles, joyas, acuarelas, pinturas y dibujos. Berkowitsch, según tiene por costumbre, ha editado un excelente catálogo para esta subasta.



# BolsA

## Bancos y Seguros

Bilbao .. . . .	726 P
Central .. . . .	810 P
Español de Crédito	493 P
Hisp. Americano ..	471 P
Santander .. . . .	—
Unión F. Español	505-5

## Inversión Mobiliaria

Cartinbao .. . . .	—
Corp. I. Bancobao	134 P
Fibansa .. . . .	224-11
Gen. de Inversiones	270-6

## Eléctricas, Gas y Aguas

Fecsa, pequeñas ..	108-5
Hidroeléctrica Esp.	123-3,50
Iberduero .. . . .	143-7,50
Unión Eléctrica ..	104-1

## Siderometalúrgicas y Minerías

Altos Hornos .. . .	155-5
Astilleros Españoles	—
Sitroen Hispania ..	119-1
Duro - Selguera ..	107-7
Fasa-Renault .. . .	—
Femsa .. . . .	164-3
Seat .. . . .	175-1

## Químicas y Textiles

Cros .. . . .	136-4
Esp. de Petróleos ..	487,75-11,75
Hidro-Nitro Esp. ..	—
Papelera Esp. .. . .	—
Papelera de Leiz. . .	202+2
Papeleras Reunidas	231 S/D-56
Sniace .. . . .	92-4
U. Explosivos R.T.	255-8,50
U. Resinera Esp. . .	—

## Inmobiliarias y Auxiliares de la Construcción

Cristalería Española	—
Dragados y Const.	640-5

## Monopolios

Campa .. . . .	348-10,50
Tabacalera .. . . .	280=
Telefónica .. . . .	—

## Alimentación y Varias

Cervez. «El Aguila»	128-3
Ebro, Azuc. y Alc.	—
Finanzauto .. . . .	—
Finanz. y Servicios	—
Galer. Preciados ..	325-10

## BOLSA DE MADRID

En la sesión de hoy, miércoles, nada nuevo puede comentarse, ya que el mercado continúa su marcha descendente, que cada vez se acusa más; el sector eléctrico fue uno de los que más agudizó su caída, así como el grupo de monopolios, ante la no cotización de Telefónica que aparece en posición de «Papel».

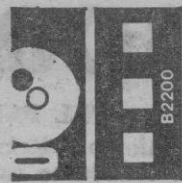
El cierre nada variaba la tendencia bajista con que se desarrolló la sesión. De un total de 111 clases de valores contratados en renta variable, 13 suben, 73 bajan y 25 no varían.

Índice general de la sesión: 87,74 contra 89,29.

## TELEFONOS

## DE EL ADELANTADO

Dirección: 41 46 98  
Redacción: 41 46 97  
Administración: 41 46 96



# CINE

## Mae West (83 años) va a rodar una película «atrevida»

A los 83 años, una edad cuando otras mujeres están encantadas con su papel de abuela, o incluso bisabuela, Mae West, la primera «Mujer sexy» del cine, acaba de firmar el contrato para lo que será su novena película. Atrevida, como las anteriores, excepto la que es hasta ahora su última, «Hindenburg», sobre el célebre dirigible alemán. La nueva cinta lleva el título «Sextet», y Mae cobra un millón de dólares. Para demostrar lo que vale, llegó a la cita con los productores, acompañada por doce guardaespaldas, y más de doscientos fotógrafos. Esa mujer es la muestra viviente de que la vida no comienza a los 40 años, ni siquiera a los 60, sino como la suya, a los 80.

Para la mayoría de los jóvenes, el nombre de Mae West es poco conocido. Sí, suena algo, pero es cosa del pasado. Pocos saben de su impacto en los años treinta, su atrevimiento tanto ante las cámaras como fuera del plató, su lenguaje procaz, su opinión sobre los hombres. Pocos saben también que fue ella la que hizo necesaria la censura cinematográfica y teatral en los Estados Unidos.

Quién es, pues, esa Mae West. Hija de un boxeador, nació en un modesto hogar del barrio neoyorquino de Brooklyn. Según ella, hace 83 años. Según otros, hace 86. Si creemos lo que dicen las malas lenguas, ella ha cumplido ya los 90.

Ella fue todo un ídolo, una moda, una forma de ser, en los años treinta, el sueño de nuestros abuelos, la envidia de nuestras abuelas, la precursora si no del destape, pero sí de cierta libertad y ligereza de ropa ante las cámaras. Fue la primera actriz «sexy».

Aunque eso de «actriz» es un decir, nunca se la consideró como tal, sino más bien como una estrella comercial, publicitaria en extremo y muy popular, gracias a su tremenda simpatía y gran generosidad. Sus películas no fueron de las que hacen historia, no tiene en su haber ni una sola que sea recordada por su sensacionalismo o calidad. Sin embargo, Mae West fue «la» estrella de aquellos años. Y con su atractiva presencia arrastraba un público que pronto la conoció por una serie de sobrenombres como «la curva», «la provocación», o «la enloquecedora», todos, naturalmente, con referencia a su permanente sex-appeal.

Cuando Mae West se dirigía a un hombre lo hacía examinándole de la cabeza a los pies, como si lo estudiara en términos de virilidad. Y cuando se le decía algo atrevido, impulsado por la rotundidad de sus formas, ella, sin descomponerse, y con su eterna sonrisa, respondía: «Sí, soy sexy, pero no soy vulgar. Soy interesante y tengo buen gusto. He nacido con buen gusto».

Era lista. Sabía que, a falta de talento, sólo podía imperar por su físico, con su exuberancia femenina, desbordante y atrayente. Pasó por las pantallas mundiales, como ella decía tan risueñamente, «guiñando un ojo», para ganarse al espectador.

Ahora, al cabo del tiempo, el productor de «Sextet», está convencido del éxito. Piensa presentarla igual que en los años treinta, algo loca, con poca ropa, dispuesta a guiñarles un ojo a los hombres. Muy sexy, en fin.

## OFICIALES ALBAÑILES

se precisan en

## ARANDA DE DUERO (Burgos)

CONSTRUCTORA ASTURIANA, S. A.

Viviendas Polígono Allenduedero

## Pequeña pantalla

# Se graba una nueva serie: «Mujeres Insólitas»

Se está realizando, en el Estudio 11 de Prado del Rey, la grabación de una nueva serie: «Mujeres insólitas». La idea y guión son originales de José López Rubio, y está realizada por Cayetano Luca de Tena.

La serie constará de trece episodios, de cincuenta minutos de duración cada uno. Se graba en color y está prevista su emisión para mediados del próximo mes de Octubre.

Hemos entrevistado a Cayetano Luca de Tena, realizador de la serie, para que nos cuente los pormenores de la misma.

—La serie —nos dice— estará dedicada a personajes femeninos, casi todos conocidos, de vida particularmente novelesca o azarosa.

—¿Podría citarnos a algunos de estos personajes?

—Estarán Ana Bolera, Juana la Loca, la dama de las camelias, una envenenadora francesa llamada marquesa de Brinvilliers...

—¿Qué actrices interpretarán a estos personajes?

—Ya hay un esquema hecho sobre esto, pero habrá que acoplarlo a los posibilidades de trabajo de estas. La serie se inicia con Teresa Rabal en el papel de Ana Bolera. Queremos que en posteriores personajes intervengan Irene y Julia Gutiérrez Caba, entre otras actrices de relevancia.

—¿Cómo se titulará cada episodio?

—Cada uno tiene un título y un subtítulo, que es nombre del personaje. Este que estamos comenzando a grabar se llamará «La segunda señora Tudor» (Ana Bolera).

—¿Qué otros intérpretes intervendrán en este primer episodio?

—Como más importantes Javier Lozoya en el papel de Enrique VIII y José María Caffarel en el de cardenal Wolsey.

—¿Cómo se ha planteado la serie?

—Está enfocada con un gran respeto para la verdad histórica, pero con un tratamiento un tanto desenfadado, con aire de humor.

—¿Cuál es su intención?

—Tratar de ver la historia más cerca, desde dentro del personaje famoso. En realidad, la serie es un conjunto de confidencias que el personaje hace al espectador; son estas mujeres las que cuentan su propia historia.

—¿Hay en la serie algún personaje contemporáneo?

—No, el personaje más cercano es del siglo XIX. Se trata de «La ciudad roja», Margarita Steinheil, protagonista de un famoso proceso.

—¿Cuál es su opinión sobre la serie?

—Pienso que es muy asequible, y que va a tener una gran agilidad y movilidad, impuestas por el guión. Al mismo tiempo, contribuye al conocimiento de una serie de episodios históricos interesantes.

# A SEÑORAS

O SEÑORITAS DE MUY DESTACADA POSICION SOCIAL Y AMPLIO CIRCULO DE AMISTADES, OTORGARIAMOS PRESTIGIOSA Y FEMENINA

## Representación

DE PRIMERA FIRMA MUNDIAL EN SU ESPECIALIDAD, EN

## SEGOVIA

Cómoda dedicación, sin horarios fijos, sin visitas domiciliarias. Rápidos y fuertes beneficios

Llamar preguntando por el señor Valverde Hotel Acueducto. Teléfono 42 48 00

# agenda

# Television y Radio

## T. V. E.—HOY

### Primera cadena

15,30, El padre Brown.  
16,30, Trova, Granados.  
16,40, Despedida y cierre.  
18,00, Toros.  
20,30, Cuarto y mitad.  
21,00, Telediario.  
21,25, Los ríos.  
22,00, La hora de...  
23,15, Telediario.  
23,40, Reflexión.  
23,45, Despedida y cierre.

### Segunda cadena

19,30, Carta de ajuste.  
20,00, Presentación y avances.  
20,01, Revista de cine.  
21,30, Noticias en el segundo.  
22,00, Cineclub.  
23,30, Ultima imagen.

## T. V. E.—MAÑANA

### Primera cadena

13,45, Carta de ajuste.  
14,00, Programa regional simultáneo.  
14,30, Apertura y presentación.  
14,31, Avance informativo.  
14,35, Aquí, ahora.

15,00, Telediario.  
15,30, En ruta.  
16,30, Coral de la cantante 147, de Bach.  
16,35, Despedida y cierre.  
18,15, Carta de ajuste.  
18,30, Apertura y presentación.  
18,31, Avance informativo.  
18,35, Dibujos animados.  
18,55, Toros.  
21,00, Telediario.  
21,25, Mujeres en Venecia.  
23,20, Telediario.  
23,40, Reflexión.  
23,45, Despedida y cierre.

### Segunda cadena

19,30, Carta de ajuste.  
20,00, Presentación y avances.  
20,01, Del Atlántico al Pacífico.  
21,00, Más allá.  
21,30, Noticias en el segundo programa.  
22,00, Musical pop.  
22,30, Temas 76.  
23,30, Ultima imagen.

## R. SEGOVIA.—MAÑANA

7,30, Sintonía y saludo.  
7,35, Lectura programas. 7,40, Despertar musical. 7,45, Matinal cadena Ser. 8,30, Cosas de Segovia. 10,00, Su programa. 11,00, Mediodía cadena Ser. 12,30, Su programa. 1,30, In-

formación local. 2,00, Vibraciones. 2,30, Diario de Radio Nacional. 3,00, Información local. 3,30, Peticiones del oyente. 4,00, María Teresa. 4,30, Me llaman Gorrión. 5,00, El canto de la gallina. 5,30, Diálogos con María Ángeles. 5,45, Minutos musicales. 6,00, Se rueda (SER). 6,15, Lo que se cuece (SER). 6,25, Atención al texto (Ser). 6,30, Tarjeta de visita (Ser). 7,00, Sandrina. 7,28, Sintonía y pensamiento. 7,30, Santo rosario. 8,00, La saga de los Porretas. 8,15, Peticiones del oyente. 8,30, Dirladada. 9,00, Tiempo joven. 10,00, Diario de Radio Nacional. 10,30, Información local. 10,45, Diario musical Ser. 11,30, Hora 25 (Ser). 1,00, Cierre.

JUEVES 10 DE JUNIO

Van 162 días de 1976; faltan 207.

Sol: De 6,44 a 21,44.

Santoral: Santos Timoteo, Máximo, Asterio, Alejandro, Aureliano, obs.

Pensamiento: Recuerdo haber oído hablar de dos mujeres que se querían sinceramente y vivían en paz sin que la una dijese nada de la otra, siendo jóvenes las dos: una era sorda, la otra ciega».

(Auguez)

## Lotería Pro Ciegos

Premiado ayer: Núm. 194.

## Una bolsa de plástico vale poco

¿No vale más la salud de Vd?

Deposite la basura en bolsa cerrada

## Farmacias de guardia

Para esta noche:

Cronista Lecea, 6.  
José Zorrilla, 45.

## Teléfonos

Guardia Civil ... .. 42-11-00  
Bomberos ... .. 42-22-22  
Policía ... .. 41-20-87  
Urgencia S.O.E. ... 42-14-00  
P. 18 de Julio ... 41-34-95

## CARTELERIA DE ESPECTACULOS

CERVANTES: Hoy 7,45 y 11, estreno: DISPARA, BILLY, DISPARA, Michael J. Pollard, Lee Purcell. Mayores 18 años.

SIRENAS: Mañana 7,45 y 11, estreno: CELOS, AMOR Y MERCADO COMUN, Tony Leblanc. Mayores 18 años.

# ANUNCIOS POR PALABRAS OCHO PALABRAS, 24,00 ptas. Cada palabra más, 3,00.

## TRABAJO

NECESITO pinche de cocina. Hogar Sindical. (Ref. 4264).

SOLAIRE-2: Se necesita aprendiz de cocina. Referencia 4284.

SOLAIRE-2: se necesita ayudante de camarero adelantado. Ref. 4284.

SB necesita señor para manejar máquina lavaplatos. Informes: Restaurante Duque. Ref. 4238.

SE necesita chica fija. Coches. 6. 4.º izquierda.

NECESITO empleada de hogar fija. San Agustín, 25, bajo derecha.

SE necesita conductor carnet de primera. Mundanzas Mendez, General Varela, 4. (Referencia 4143).

SE necesita empleada de hogar fija, sueldo a convenir. Teléfono 412106.

SE precisa conductor con carnet de primera, sueldo a convenir. Llamar teléfono 414953; horas de oficina de 8 a 13,30 y 15,30 a 20 horas. (Ref. 4533).

NECESITO asistenta. Coches. 12, 3.º (Razón, tardes desde 8,30).

SE necesita oficial de albañilería fijo, para mantenimiento de fábrica, sueldo a convenir. Llamar teléfono 414953, horas de oficina de 8 a 13,30 y 15,30 a 20 horas. (Ref. 4533).

SE necesita asistenta hasta media tarde. Teléfono 413125.

SE necesita señora o señorita para limpieza. Restaurante El Cordero. (Ref. 4535).

NECESITO asistenta fija. Teléfono 412985.

SE necesita chica fija. Hay compañera. Delegación de Hacienda. Teléfono 413231.

SE necesita dependiente o ayudante de mostrador. La Tropical. (Ref. 4539).

IMPORTANTE empresa distribuidora de tractores y vehículos comerciales, necesita mecánicos con residencia en Avila. Diríjense a los teléfonos 222212, 222216 y 220954 u Oficina de Colocación de Avila.

SE necesita ayudante de mostrador. Taberna «Don Camilo», teléfono 413039. (Ref. 4549).

SE necesita empleado para gasolinera. Teléfono 413040. (Referencia 4538).

GUARDA para finca urge. Juan Bravo, 2 (de 8 a 10 mañanas).

PARA los meses de verano, urge persona en buena edad sepa manejar tractor. Presentarse en Juan Bravo, 2 (8 a 10 mañanas).

SE necesita chica interna, sabiendo cocina sencilla. Srs. de Hernando, Las Salvas, 20, bajo B. Guadarrama (Madrid).

SE necesita chica fija o asistenta hasta las cinco, matrimonio solo con niño. Teléfono 424590.

SE precisa asistenta, mañanas. Ezequiel González, 5. 6.º

SE necesitan chicas para temporada de verano, sueldo a convenir. Razón: Hostal Avenida, San Rafael, teléfono 171011. Segovia.

NECESITO urgente empleado, con categoría de ayudante, para oficina de farmacia de esta capital. Preferible con alguna experiencia. Presentarse en Publicidad Ultralás, Bajada del armen, 2. Segovia. Ref. 1/F. (Ref. 4531).

## TRASPASOS

OCASION, imposible atender, cedemos taller confección señora en serie, maquinaria nueva, clientes, pocos gastos, libre personal, ideal modistas, sastres. Apartado 146, Segovia.

TRASPASO local comercial. Teléfono 413155.

COMPRO local 300-400 m.º Miguel Tovar, A. P. I.

## ENSEÑANZA

INGLES, francés, cualquier curso, traducción, examen, exrolengua. Ladreda, 18.

B. U. P. en Academia Juventus por profesores licenciados. Grupos reducidos.

C. O. U. Importantes clases matemáticas comunes y especiales. Física, química, en Academia Juventus por profesores licenciados.

CIENCIAS y letras en Academia Juventus. Tu éxito lo aseguran profesionales altamente competentes.

GRADUADO escolar en Academia Juventus. Gran número de aprobados en anteriores convocatorias.

ACADEMIA Juventus. C.O.U., B.U.P., sexto ciencias y letras.

TAQUIMECANOGRAFIA, contabilidad, graduado escolar, ciencias y letras, Academia Juventus.

NECESITO profesor de autoescuela para Avila. 222008. (M-345-875).

## ALQUILERES

SE alquila piso amueblado por meses o temporada verano. Teléfono 424000.

ALQUILO apartamento en Santa Pola (Alicante). Teléfono 412623.

DESEARIA casa temporada verano proximidades Segovia. Plaza la Merced, 6. Teléfono 414744.

SE necesita piso en alquiler, 120 m.º útiles, céntrico. Teléfono 413795.

## VARIOS

NOVIOS. su viaje a Mallorca, Canarias Sierramar, Patiño, Ladreda, 11; 411447, 411996.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

AUTOCARES Martín, 20 a 60 plazas. Roble, 22. teléfonos 412909 y 413627.

## VENTAS

### BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

LOCALES comerciales en toda la ciudad. Miguel Tovar, A. P. I.

PISOS en toda la ciudad. Miguel Tovar, A. P. I.

SOLARES y casas viejas en toda la ciudad. Miguel Tovar, A. P. I.

GESTIONAMOS todo tipo de traspasos. Miguel Tovar, A. P. I.

FINCAS en toda España. Miguel Tovar, A. P. I.

MIGUEL Tovar, Agente de la Propiedad Inmobiliaria. Compra-venta de pisos, solares, fincas, locales traspasos, oficinas. Teléf. 414881 ó 412553. Ezequiel González, 25.

MADERAS, molduras, puertas, ventanas, persianas y friso de plástico. Coches, 16, teléfono 413813.

MOTOR Castilla. Usados todas marcas, tenemos muchos con garantía. Facilidades.

MOTOR Castilla. Vendemos nuevos cualquier marca, entrega inmediata. Facilidades. José Zorrilla, 109.

VENDO carretillas elevadoras seminuevas, inmejorables, 1.000 hasta 9.000 kilos, gas-oil y eléctricas. Navarra, 28, Madrid-20 (garaje).

SE vende parcela Los Angeles San Rafael ó permuta por apartamento en Segovia. Telefonar 2478858, Madrid.

¿MUEBLES de cocina...? Muebles Hernando, en Alférez Provisional, 2 y Gobernador Fernández Jiménez, 6, ofrece a ustedes más de 30 modelos de las más prestigiosas marcas. ¿Muebles? Hernando.

VENDEMOS remolques usados normales, de estiércol, recién reparados. Motor Auto, Ezequiel González, 1.

VENDO piso, amueblado o sin muebles. Obispo Quesada, 14, 4.º C. Teléfono 421223.

VENDO coche Dauphine en buen estado. Teléfono 420536.

850 bien de todo, seguros. Razón teléfono 420473.

## GANADOS

VENDO primeriza suiza, recién parida. Mariano Velasco. Tabanera del Monte.

VENDO cuatro chotas añejas, juntas o separadas. Motor gas-oil 7 C. V. apto para riego. Víctor Rodrigo, Carrascal del Río.

VENDO catorce tostones de 21 días. Samuel Domingo, Carbonero de Ahusín, teléfono 7.

«BURGOS 76»

## EL REY PRESENCIO EL COMIENZO DEL «DIA D»

Quintanilla de Sobresierra (Burgos), 9.—El Rey y las demás autoridades presenciaron desde el primer observatorio, en Quintanilla Sobresierra, el comienzo del «Día

D» con unos fuegos de preparación en los que participaron las unidades de Infantería y armas pesadas de Artillería.

Terminada la preparación,

dió comienzo el ataque, efectuándose un fuego simulado de apoyo aéreo por parte de dos aviones «F-5».

A las 11, siguiendo el programa previsto, Don Juan Carlos y demás autoridades se trasladaron al segundo observatorio en Quintanilla, para presenciar la caída de los paracaidistas en la zona del páramo de Villaescusa y posterior ataque a Villalba.

Seguidamente se trasladarán al tercer observatorio, en Dobro, desde donde podrán ver un apoyo aéreo con fuego real y tiros de carros.—Cifra.

GARRIGUES:

## EN 1977 ESPAÑA TENDRA UNA DEMOCRACIA COMO TODO EL MUNDO

Bruselas, 9.—En declaraciones a la prensa belga, el ministro español de justicia, Antonio Garrigues y Díaz-Cañabate, afirma que el país se encamina rápida e irreversiblemente hacia la auténtica democracia.

«En 1977 España poseerá una democracia como todo el mundo», manifiesta el ministro español, que asistió la semana pasada en Bruselas a la conferencia de ministros europeos de Justicia, en la entrevista que publica hoy el diario independiente «El Soir».

Garrigues considera que se está produciendo una transición difícil entre dos legalidades, la de ayer y la de mañana. También subraya que en esta España en movimiento, las etapas sean respetadas, extendiéndose a continuación en las que ya se han cubierto y en las que se van a cubrir.

El ministro excluye cualquier posibilidad de «portugalización» en España, porque «el Ejército permanece unido y fuerte, y una monarquía moderna constituye a largo plazo la mejor garantía de la democracia».—Efe.

U S A

## 106.000 MILLONES DE DOLARES PARA DEFENSA

Washington, 9.—La comisión de asignaciones de la Cámara de Representantes aprobó ayer un presupuesto de 106.000 millones de dólares para defensa, cantidad que es inferior en 814 millones de dólares a la solicitada por el presidente Ford y superior en 13.500 millones a la aprobada el año pasado.—Efe.

## NOTAS BREVES

*Llamamiento del «Frente de Liberación Nacional» de Córcega*

Bastia (Francia), 9.—La autonomía le parece poco al «Frente de Liberación Nacional del Pueblo Corso», que acaba de hacer un llamamiento en pro de la unidad de acción de todos los separatistas de la isla.—Efe.

*Leves progresos de la izquierda en Italia*

Roma, 9.—Ligero retroceso de la democracia cristiana y leve progreso de los partidos de izquierdas, son las principales tendencias del electorado italiano, a once días de los comicios políticos del 20 de junio, según un sondeo que publica el matutino romano «La República».—Efe.

*Sigue el bombardeo contra el aeropuerto de Beirut*

Beirut, 9.—La radio de Beirut afirma que Siria ha aceptado un alto el fuego en el Líbano, pero a pesar de una relativa reducción de los bombardeos no hay señales de que se haya llegado a una verdadera tregua.

La emisora naserita dice que las fuerzas sirias están bombardeando el aeropuerto de Beirut y los distritos residenciales de la ciudad de Trípoli y que se combate duramente en la localidad de Montaña de Sofar.—Efe.

*Seis muertos en desórdenes de Turquía*

Estambul, 9.—Los combates entre fuerzas de seguridad y extremistas del «Ejército Popular Turco de Liberación» han ocasionado hoy dos muertos, un soldado y un miembro de aquella organización ilegal. El balance de los choques registrados se eleva así a seis muertos, cuatro militares y dos extremistas.—Efe.

Un minuto de poesía

## LAS CIGÜEÑAS DE CASTILLA

Ahí están, en el angosto campanario de cualquier pueblo de Castilla: son las cigüeñas, emigrantes y sencillas, estampa pintoresca que, a diario, llenan de vida la luz de la mañana. Cortando el aire limpio de la sierra, reconstruyeron el nido, que se encierra a la sombra del tañido de campanas.

Desde su altura, gozosas se recrean contemplando los quehaceres de la aldea, la marcha y el regreso de las gentes. ¡Las cigüeñas de Castilla! Vuestros ojos son testigos del trabajo y el arroyo de ese mundo de sudor y de valientes.

Luis Minguéz «OREJANILLA»

C O R T E S

## Aprobado, por mayoría de votos, el proyecto de ley de Asociaciones Políticas

(Viene de la Pág. 7)

dad democrática que perseguimos. Se trata de una ley pensada para la libertad y concebida como un impor-

O T A N

## REUNION DEL «EUROGRUPO»

Bruselas, 9.—Los titulares del «Eurogrupo», países europeos de la Alianza Atlántica, iniciaron hoy su habitual reunión de concertación ante la sesión plenaria de los ministros de Defensa de los 15 países miembros de la organización defensiva occidental, que se inicia mañana y se prolongará hasta el viernes.

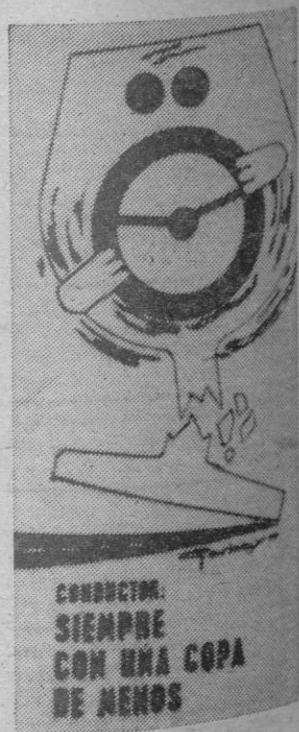
La adquisición de un Sistema Aerotransportado de Control y Detección —AWACS— constituye el tema sobresaliente de los debates.—Efe.

tante instrumento para la democracia. Agrega que el Gobierno hace suyo, con profundo agradecimiento, el dictamen de la ponencia. Dijo más adelante que estamos alumbrando un nuevo horizonte. Está naciendo gracias al estímulo de la Corona y a la capacidad de impulsión del sistema, una democracia moderna. Añadió después que estamos, entre todos, tratando de levantar el edificio de la concordia nacional. Su extenso discurso le terminó diciendo: Vamos sencillamente a quitarle dramatismo a nuestra política. Vamos a elevar a la categoría política de normal lo que a nivel de la calle es normal. Vamos a sentar las bases de un entendimiento duradero bajo el imperio de la ley».

A R O B A C I O N D E L P R O Y E C T O

Hacia las dos de la tarde ha quedado aprobado el proyecto de ley de Asociaciones Políticas por las Cortes Espa-

ñolas, en votación nominal, por 338 votos a favor, 91 en contra y 24 abstenciones.



¿muebles...?

# HERNANDO

Por su mayor surtido, insuperable calidad y mejores precios (FRENTE ESTACION FERROCARRIL)